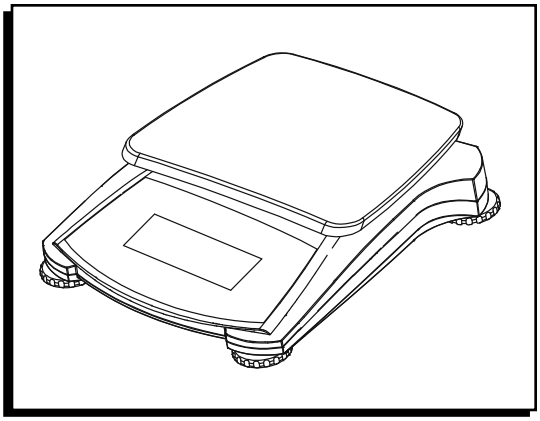
Para Español, vea páginas 19-37.
Pour le français, consulter les pages 38-56.

ULINE H-9560, H-9561 SCOUT® JEWELRY SCALE

1-800-295-5510
uline.com



DEFINITION OF SIGNAL WARNINGS AND SYMBOLS

These instructions contain installation, operation and maintenance instructions for the Scout® SJX/E Series scale. Please read these instructions completely before using the scale.

Safety notes are marked with signal words and warning symbols. These show safety issues and warnings. Ignoring the safety notes may lead to personal injury, instrument damage, malfunctions or false results.

SIGNAL WORDS

WARNING – For a hazardous situation with medium to high risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.

CAUTION – For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property, loss of data or injuries if not avoided.

ATTENTION – For important information about the product.

NOTE – For useful information about the product.

WARNING SYMBOLS

General Hazard

Electric Shock Hazard

SAFETY

CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- **Verify that the local AC power supply is within the input voltage range printed on the AC adapter's data label.**
- **Only connect the AC adapter to a compatible grounded electrical outlet.**
- **Do not position the scale such that it is difficult to disconnect the AC adapter from the power receptacle.**
- **Ensure the power cord does not pose a potential obstacle or tripping hazard.**
- **This scale is intended for indoor use and should only be operated in dry locations.**
- **Operate the unit only under ambient conditions specified in these instructions.**
- **Do not operate the scale in hazardous or unstable environments.**
- **Do not drop loads on the pan.**
- **Only use approved accessories and peripherals.**
- **Disconnect power from the scale before cleaning or servicing.**
- **Service should only be performed by authorized personnel.**

SAFETY CONTINUED

INTENDED USE

This scale is intended for use in laboratories, schools, businesses and light industry. It must only be used for measuring the parameters described in these instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications, without written consent, is considered not intended. This scale complies with current industry standards and the recognized safety regulations, however, it can constitute a hazard in use. If the instrument is not used according to these instructions, the intended protection provided by the instrument may be impaired.

INSTALLATION

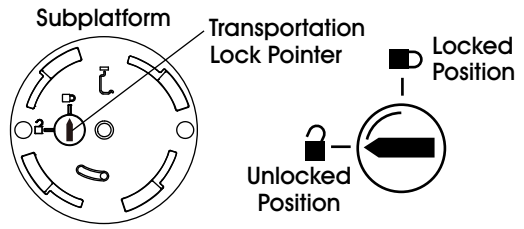
INSTALLING COMPONENTS

Refer to the illustrations and instructions below to identify and assemble scale with its components. All components must be assembled before using the scale.

RELEASING TRANSPORTATION LOCK

Release the red transportation lock by turning the red pointer 90 degrees counterclockwise to unlock. (See Figure 1)

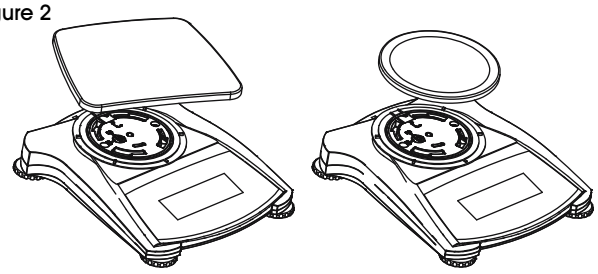
Figure 1



INSTALLING THE WEIGHING PAN

For scales with a rectangular pan, place pan into subplatform and rotate counter clockwise until it locks. For scales with round a pan, place pan straight down on subplatform. (See Figure 2)

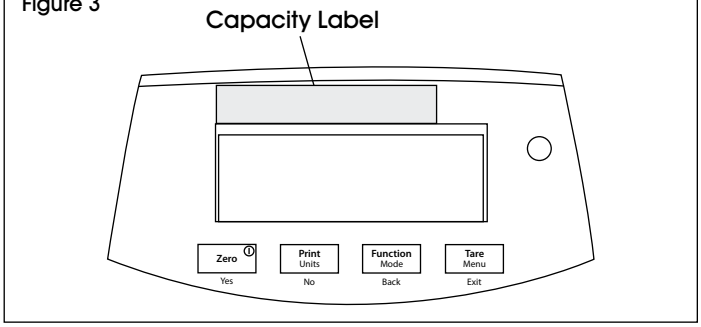
Figure 2



CAPACITY LABEL

Attach capacity label above the screen. (See Figure 3)

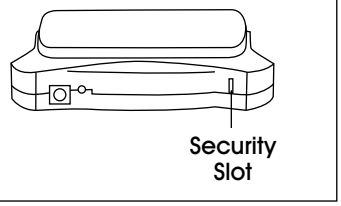
Figure 3



SECURITY SLOT

This is provided at rear of scale, allowing it to be secured by optional cable and lock accessory. (See Figure 4)

Figure 4



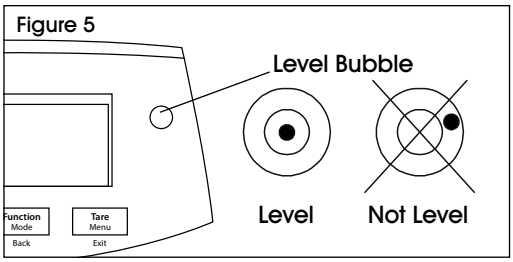
SELECTING LOCATION

For best performance, scale should be used in a clean, stable environment. Do not use in environments with excessive drafts, with rapid temperature changes, near magnetic fields or near equipment that generates magnetic fields or vibrations.

LEVELING THE SCALE

Unit has an illuminated level indicator as a reminder that the scale should be leveled for accurate weighing. There is a level bubble in a small round window on the front of the scale. To level, adjust the feet at each corner until the bubble is centered in the circle. Be sure the equipment is level each time its location is changed. (See Figure 5)

Figure 5



CONNECTING POWER

AC ADAPTER INSTALLATION

NOTE: AC power is used to power the scale when battery power is not needed.

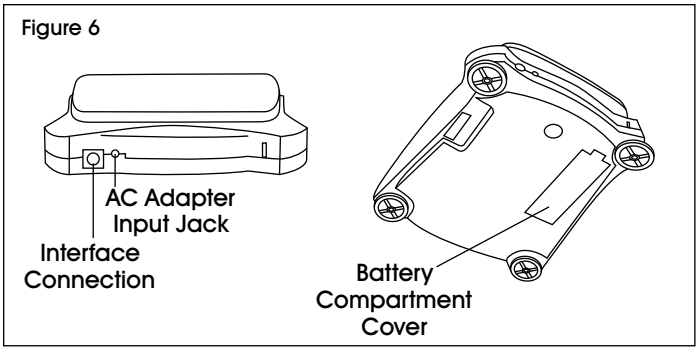
Connect the AC adapter (included) to the AC adapter input jack at the rear of the scale, and connect the AC plug to an electrical outlet. (See Figure 5)

BATTERY INSTALLATION

Install the four AA batteries with polarity as shown in the battery compartment. (See Figure 6)

NOTE: After powering on the unit, it is recommended to let it warm for at least five minutes before using.

Figure 6



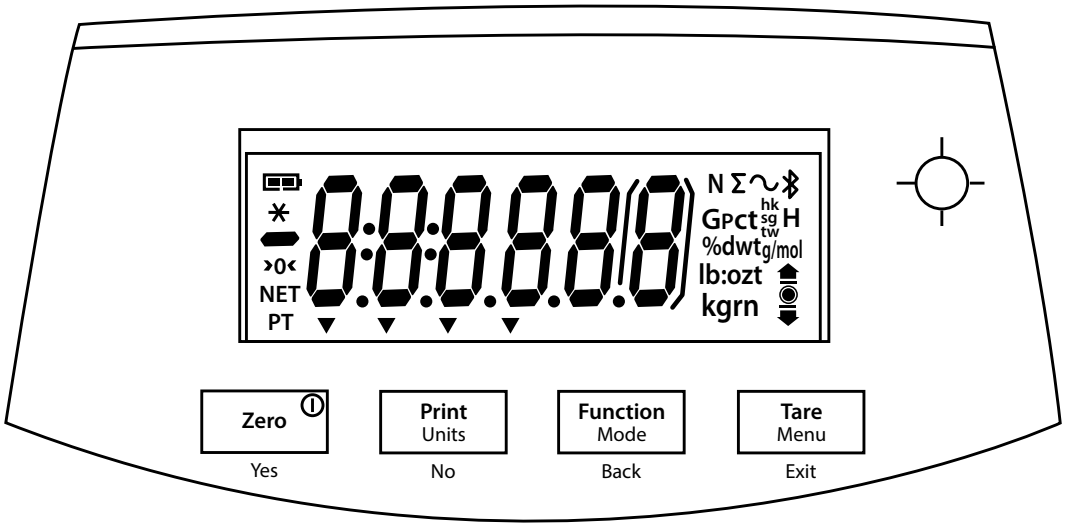
INITIAL CALIBRATION

When the scale is first installed, and when it is moved to another location, it must be calibrated to ensure accurate weighing results.

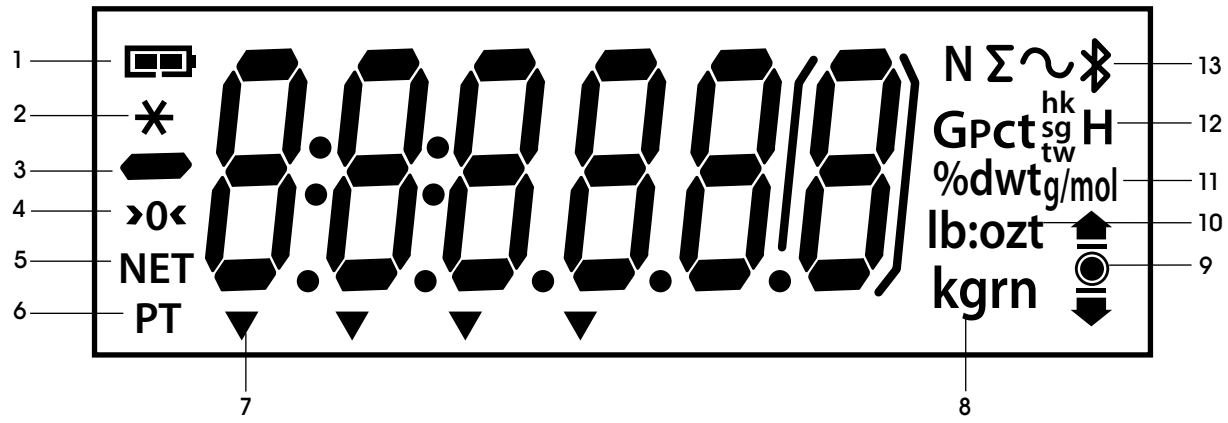
Scale must be calibrated by using the external calibration weights.

Have the appropriate calibration masses available before beginning calibration. Refer to Calibration Operation section on page 6 for masses and calibration procedure.

CONTROLS



BUTTON	Zero Yes	Print Units No	Function Mode Back	Tare Menu Exit
Primary Function (Short Press)	**Zero/On** Turns on the scale. If scale is on, it sets to Zero.	**Print** Sends the current value to the selected COM ports if AUTOPRINT is set to Off.	**Function** Initiates an application mode.	**Tare** Enter/clear a tare value.
Secondary Function (Long Press) (Extended Press)	**Zero/Off** Turns off the scale. None	**Units** Changes the weighing unit. None	**Mode** Allows changing the application mode. None	**Menu** Enter the User menu. View the preset tare value.
Menu Function (Short Press)	**Yes** Accepts the current setting on the display.	**No** Advances to the next menu or menu item. Rejects the current setting on the display and advances to the next available setting.	**Back** Moves back to previous menu item.	**Exit** Exits the User menu. Aborts the calibration in progress.



#	DESCRIPTION
1	Battery charge
2	Stable weight
3	Negative
4	Center of Zero
5	NET
6	Preset Tare
7	Pointers
8	Kilogram, grain
9	Check Weighing
10	Pound, Ounce, Pound:Ounce Symbols
11	Percent, dwt, g/mol
12	Gravity, Pieces, t hk, t sg, t tw, Hold
13	Newton, Totalization, Dynamic, Bluetooth

TURNING ON/OFF

To turn on scale, press and hold the Zero button for one second. The scale performs a display test and momentarily displays the software version before entering the active weighing mode.

To turn off the scale, press and hold the Zero button until OFF is displayed.

CALIBRATION OPERATION

When the scale is operated for the first time, a span calibration is recommended to ensure accurate weighing results. Before performing the calibration, be sure to have the appropriate calibration weights. Ensure that the security switch is set to unlocked position.

Press and hold Menu until [MENU] is displayed. When the button is released, the display will show [C.A.L]. Press **Yes** to accept. [SPAN] will then be shown. Press **Yes** to begin the span calibration.

[--C--] will be displayed while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value. Press the **No** key to toggle the value. Place the specified calibration weight on the pan. [--C--] will be displayed while the reading is stored. The display will show [donE] if the calibration was successful. The scale will return to the previous application mode and is ready for use.

WEIGHING MODE

This mode is the factory default setting.

1. If needed, press and hold **Mode** until [WEIGH] is displayed.
2. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
3. Add sample to the pan or container. The display will show the weight of the sample.

COUNTING MODE

This mode counts large numbers of items based on the weight of a reference count.

1. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
2. Press and hold **Mode** until [Count] is displayed. [CLr.PW] (clear average piece weight, APW) will then display. If no APW exists, the scale will display [PUt.10], proceed to step 5.
3. Press **No** to use the stored APW. Proceed to step 7.
4. Press **Yes** to establish an APW.
5. The scale will then display the sample size, i.e. [PUt 10]. Press **No** or **Back** to toggle the choices (5, 10, 20, 50 or 100).
6. Put the indicated number of pieces on the pan and press **Yes** to calculate the APW. The display will show the piece count.
7. Add additional pieces until the desired count is reached.
8. To clear the stored APW, press and hold **Mode** until [Count] is displayed. Press **Yes** when [Clr.pW] is displayed.

NOTE: Press Function to view the current APW.

PERCENT MODE

This mode measures the weight of a sample as a percentage of a reference weight.

1. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
2. Press and hold **Mode** until [PErcnt] is displayed. [CLr.rEF] will then display. If no reference weight exists, the scale will display [PUt.rEF]; proceed to step 5.
3. Press **No** to use the stored reference weight and proceed to step 6.
4. Press **Yes** to establish a new reference. Scale will now display [PUt.rEF].
5. Add the desired reference material to the pan or container. Press **Yes** to store the reference weight. The display will show 100%.
6. Replace the reference material with the sample material. The display will show the percentage of the sample compared to reference weight.
7. To clear the stored reference, press and hold **Mode** until [PErcnt] is displayed. Press **Yes** when [CLr.rEF] is displayed.

NOTE: Press Function to view the current reference weight.

CHECK MODE

Use this mode to compare the weight to a target weight range. The scale supports positive, negative and zero-check weighing.

CHECK WEIGHING

Use this mode to compare the weight of items to a target weight range.

1. Press and hold **Mode** until [CHECH] is displayed. [CLr.rEF] (clear check limits) will then display.
2. Press **No** to use the stored check limits and proceed to step 5.
3. Press **Yes** to establish new check limits. The scale will then display [SEt. Lo]. Press **Yes** to view the "Low" limit value. Press **Yes** to accept or **No** to edit the "Low" limit value. The stored value will display with the first digit highlighted [000.000 kg]. Repeatedly press **No** until the desired number appears. Press **Yes** to accept and highlight the next digit. Repeat until all the digits are correct. Press **Yes** to accept the "Low" limit value, [SEt. Hi] will be displayed.
4. Repeat the same procedure to accept or edit the "high" value.
5. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
6. Place sample material on the pan or in the container. If the sample weight is under the target weight range, the under icon (⛛) will light. If the sample is within the target weight range, the accept symbol (◉) will light. If the sample is over the target weight range, the over icon (⏏) will light.

NOTE: Press Function to view the low and high check limits.

POSITIVE CHECK

Positive check is used to determine when the material added to the scale is within the target range. In this case the "Under" and "Over" limits must be positive values. (The "Over" limit must be greater than the "Under" limit.)

Add material to the scale until it is within the "Accept" range.

NEGATIVE CHECK

Negative check is used to determine when the material removed from the scale is within the target range. In this case, the "Under" and "Over" limits are both negative values. (The "Under" limit must be greater than the "Over" limit.)

Place the item to be weighed on the scale and press **Tare**.

Remove a portion of the item until it is within the "Accept" range.

ZERO CHECK

Zero check is used when comparing subsequent samples to an initial reference sample. In this case, the "Under" limit must be a negative value and the "Over" limit must be a positive value.

Place the reference item on the scale and press **Tare**. Remove the reference sample and place the item to be compared on the scale to determine if it is within the "Accept" range.

TOTALIZE MODE

This mode allows the user to store a series of weight measurements. Totalize mode has been initiated when the symbol Σ is displayed and the current unit is displayed.

NOTE: Only positive numbers are totalized.

1. Press and hold **Mode** until [totAL] is displayed. [CLr.tot] will then be displayed.
2. Press **Yes** or **No** key to clear the current totalized data or not. When a weight is added to the scale, the value is displayed.
3. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**. Add the first item. Its weight will be displayed. Press **Function** to store the weight. The Σ symbol will flash and the display will show the total weight.
4. Press **Tare** (or remove the weight in previous operation) and add the next item. The scale will display its weight. Press **Function** to store its weight. The Σ symbol will flash and the new total weight will be displayed.
5. Repeat step 4 for all of the items to be accumulated.
6. To clear the stored total, press and hold **Mode** until [totAL] is displayed. When [CLr. tot] is displayed, press Yes.

DENSITY MODE

This mode allows the user to calculate the specific gravity of a sample when using the density kit. Density mode has been initiated when "G" and the current unit is displayed.

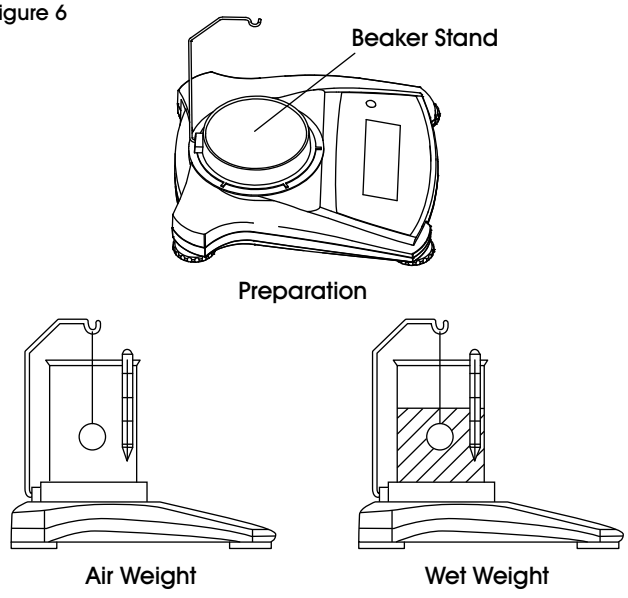
The sample is weighed in air suspended from the hook and then weighed in water. The formula is

$$\frac{\text{dry weight}}{\text{dry weight - wet weight}}$$

PREPARATION

Remove the pan, insert the hook and install the beaker stand (beaker is not included). Press the **Zero** button to turn on the scale. (See Figure 6)

Figure 6



DENSITY SETUP

1. Press and hold **Mode** until [SPEC.Gr] is displayed. [Air.Wt] will then be displayed.
2. Place the sample on the hook as shown in Figure 6 and press **Yes** to store the dry weight value. [W.Wt] will then be displayed.
3. Suspend the sample in water and press **Yes** to store the wet weight value. The specific gravity value will then be displayed and the Gravity icon will blink while the unit icon is turned off.

NOTE: Specific gravity has no unit of measure. For large samples, it is recommended to use the "weighing below" feature instead of the hook. (See Weigh Below Hook on page 12)

HOLD MODE

There are two modes for the display hold:

- Peak Hold: Allows the user to capture and store the highest stable weight value (>=5d).
- Display Hold (default): Allows the user to capture and store the first stable weight value (>=5d).

START

If no weight value is held on the display, press **Function** key to begin. [rEAdY] will be displayed until a weight is added on the pan.

When the stable value is being held on the display, the Hold icon will blink and the displayed weight will not change.

RESET

If the pan is empty and a weight value was held on the display, a single short press of the **Function** key will clear the held value and show the new weight on the pan.

1. Press and hold **Mode** until [HoLd] is displayed.
2. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**. Zero value will then display.
3. Press **Function** key to begin. [rEAdY] will be displayed.
4. Place samples to be weighed on the pan.
5. The stable value will be held on the display. The Hold icon will blink.

MENU SETTINGS

The User Menu allows the customizing of scale settings.

NOTE: Additional sub-menus may be available if Interface Options are installed.

MENU NAVIGATION

SUB-MENUS		C.A.L	S.E.T.U.P	M.O.D.E	U.N.I.T*	E.N.D
Tare Menu Exit Yes No/Back Exit	Long Press – Enter Menu Short press – Accept Short press – Go Next/ Prev. menu Short press – Exit menu	 Span Lin	Reset Yes/No Auxiliary Graduation** On/Off Filter Low/Med/High AZT 0.5/1/3/Off StableRange 0.5/1/2//5 Backlight Off/On/Auto Auto Tare Off/On/On-acc Auto Off Off/1/5/10	Reset Yes/No Weighing On/Off Counting On/Off Percent On/Off Check On/Off Totalize On/Off Density On/Off Hold Disp/Peak/Off	Reset g kg ct oz ozt dwt lb grn hkt sgt twt t tola/tical	
	End	End	End	End	End	End

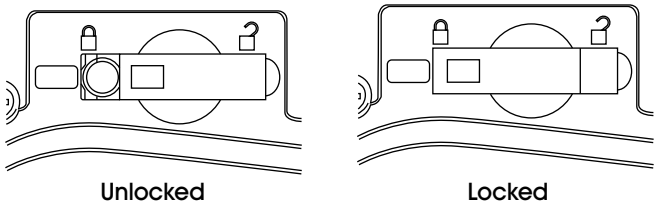
*Available units may vary by local regulations.

**Only available on H-9561.

When the security switch is in locked position (See Figure 7), the menu settings are affected as follows:

- External calibration function is hidden.
- The readability will be reduced by a factor of 10 or brackets will be displayed around the last digit, depending on the model.
- The auxiliary graduation menu will be locked.
- Units are locked to the current setting.
- Stable range locked to 1d.
- AZT locked to 0.5d.
- Zero range forced to 2%.
- Filter level is locked to current setting.
- Stable only when Print menu locked ON.
- Continuous/Interval print cannot be selected.

Figure 7



CALIBRATION MENU

ENTER THIS MENU TO PERFORM CALIBRATIONS.	
Internal Calibration	Perform
Calibration Adjustment	-100…0…100
Span:	Perform
Linearity:	Perform
End Calibration:	Exit Menu

SPAN [SPAN]

Initiates a span calibration procedure (zero and span).

LIN [LIN]

Initiates a linearity calibration procedure (zero, mid-point and span).

END CAL [End]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

SETUP MENU

ENTER THIS MENU TO SET SCALE PARAMETERS.	
Reset	**No**, Yes
Auxiliary Graduation	**On**, Off
Filter	Low, **Med**, High
Auto Zero Tracking	Off, **0.5d**, 1d, 3d
Stable	0.5d, **1d**, 2d, 5d
Backlight	Off, On, **Auto**
Auto Tare	**Off**, On, On-Acc
Auto Off	**Off**, 1, 5, 10
End Setup	Exit Menu

NOTE: Bold always represents factory default.

RESET [rESEt]

Reset the setup menu to factory defaults.

- NO = Not reset
- YES = Reset

AUXILIARY GRADUATION [Au.GrAd]

Set whether the weight is displayed with the auxiliary graduation when the security switch is in the locked position.

- ON = The auxiliary graduation is displayed within brackets.
- OFF = The auxiliary graduation is not displayed.

NOTE: If the scale will be used in direct sales to the public, the OFF setting must be selected.

FILTER

Set the amount of signal filtering.

- LOW = Less stability, faster stabilization time
- MED = Normal stability, stabilization time
- HI = Greater stability, slower stabilization time

AUTO ZERO TRACKING

Set the automatic zero tracking functionality.

- Off = Disabled
- 0.5d = The display will maintain zero until a change of 0.5 divisions per second has been exceeded.
- 1d = The display will maintain zero until a change of one division per second has been exceeded.
- 3d = The display will maintain zero until a change of three divisions per second has been exceeded.

STABLE RANGE

Set the amount the reading can vary while the stability symbol remains on.

- 0.5d = 0.5 scale division
- 1d = 1 scale division
- 2d = 2 scale division
- 5d = 5 scale division

BACKLIGHT

Sets backlight functionality.

- Off = Always off
- On = Always on
- Auto = Turns on when a button is pressed or the displayed weight changes.

NOTE: When powered by AC adapter, the backlight is always on.

AUTO TARE

Sets the automatic tare functionality.

- Off = Automatic tare is disabled.
- On = The first stable gross weight is tared.
- On-acc = Stable gross loads within the accept limits are tared (in Check Weighing mode).

AUTO OFF

Sets the automatic shutoff functionality.

- Off = Disabled
- 1 = Powers off after one minute of no activity.
- 5 = Powers off after five minutes of no activity.
- 10 = Powers off after 10 minutes of no activity.

END SETUP

Advances to the next menu or return to top of current menu.

MODE MENU

THIS MENU ACTIVATES MODES SO THEY WILL BE AVAILABLE FOR USE WITH THE MODE BUTTON.	
Reset	**No**, Yes
Weigh	Off, **On**
Count	Off, **On**
Percent	Off, **On**
Check	Off, **On**
Totalization	Off, **On**
Density	Off, **On**
Hold	Disp, Peak, **Off**
End Mode	Exit Menu

RESET [rESEt]

Reset the Mode menu to factory defaults.

- No = Not reset
- Yes = Reset

WEIGH [WEIGH]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

COUNT [Count]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

PERCENT [PErcnt]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

CHECK [CHECH]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

TOTALIZATION [totAL]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

DENSITY [SPEC.Gr]

Set the status.

- Off = Disabled
- On = Enabled

HOLD [HoLd]

Set the sub-mode.

- Off = Disabled
- Peak Hold = Allows the user to capture and store the highest stable weight value (>=5d).
- Display Hold = Allows the user to capture and store the first stable weight value (>=5d).

When the stable value is being held on the display, the "Hold" icon will blink and the displayed weight will not change. Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

MENU SETTINGS CONTINUED

UNIT MENU

This menu activates units so they will be accessible with the **Units** button. The units in the menu must be turned "On" to be active.

NOTE: Available units vary by model and local regulations.

g	Off, **On**
kg	**Off**, On
ct	Off, **On**
oz	**Off**, On
ozt	**Off**, On
dwt	**Off**, On
lb	**Off**, On
gm	**Off**, On
hkt	**Off**, On
sgt	**Off**, On
twt	**Off**, On
t	**Off**, Tola, Tical
End Unit	Exit Menu

ADDITIONAL FEATURES

WEIGH BELOW HOOK

Unit is equipped with a weigh below hook for weighing below the scale.

The weigh below hook is located at the reverse side of the battery cover (as shown below). To use this feature, remove the red protective cover on underside of scale for the weigh below opening. (See Figure 8)

ATTENTION! Before turning the scale over, remove the pan and pan support (if present) and set the transportation lock to "locked" position.

The scale can be supported using lab jacks or any other convenient method. Ensure the scale is level and secure and that the transportation lock has been released. Power on the scale and use a string or wire to attach items to be weighed.

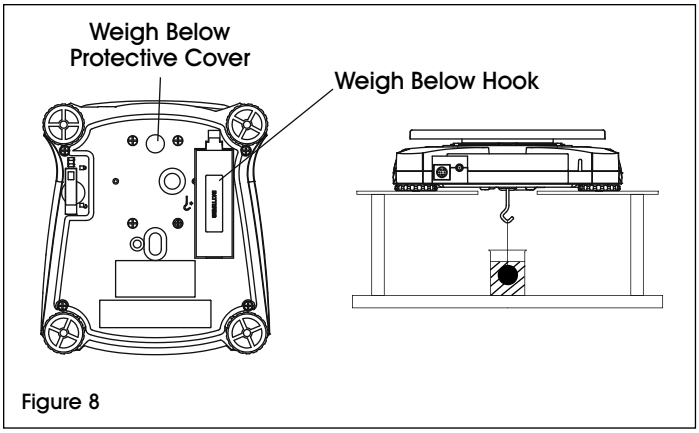


Figure 8

CONNECTING THE INTERFACE

Use an optional interface connectivity kit to connect the scale to a computer, printer or OHAUS auxiliary display.

Interface kit accessories are available:

RS232, USB Host, USB Device, Ethernet, Bluetooth®*.

Interface kits may vary according to local regulations. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OHAUS is under license.

NOTE: Bluetooth kit is only available in certain regions according to the local regulations.

MAINTENANCE

CLEANING



WARNING! Electric shock hazard. Disconnect the equipment from power supply before cleaning.

The housing may be cleaned with a cloth dampened with a mild detergent if necessary.



ATTENTION! Do not use solvents, chemicals, alcohol, ammonia or abrasives to clean the housing or control panel.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
Cannot turn on	No power to scale.
Poor accuracy	Improper calibration. Unstable environment.
Not displaying two decimal places	Security switch in locked position.
Cannot calibrate	Security switch in locked position.
Err 8.1	Weight exceeds power on zero range.
Err 8.2	Weight below power on zero range.
Err 8.3	Overload (weight exceeds rated capacity).
Err 8.4	Underload (pan removed).
Err 8.5	Tare out of range.
Err 8.6	Displayed value exceeds 999999 (possible in Totalization mode).
Err 8.7	Unknown internal weight position.
rEF.Err	Parts counting or percentage error – sample weight <1d. Scale shows error, then exits parts counting or goes to [Clr.APU].
Lo.rEF	Percent Reference weight or APW is too low for accurate results.
CAL E	Failure to calibrate.
USb.Err	Cannot find menu or app file in U-disk.

SERVICE INFORMATION

If the troubleshooting section does not resolve or describe problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

ACCESSORIES

- RS232 kit
- USB Host kit
- USB Device Kit
- Bluetooth Kit
- Ethernet Kit
- Stacking Kit, x6
- Stacking Kit, x1
- Specific Gravity kit
- Auxiliary Display Kit
- Carrying Case
- In-Use Cover
- Printers and Cables

LEGAL FOR TRADE

When the scale is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met. As the requirements vary by jurisdiction, the purchaser is advised to contact local weights and measures office for instructions about putting the scale into service.

SETTINGS

Before verification and sealing, perform the following steps:

1. Verify that the menu settings meet the local weights and measures regulations.
2. Units menu should be reviewed. Verify the units turned on are permitted by the local weights and measures regulations.
3. Perform a calibration.
4. Set the security switch to the locked position.

VERIFICATION

A weights and measures official must perform the verification procedure. Contact the local weights and measures office for more information.

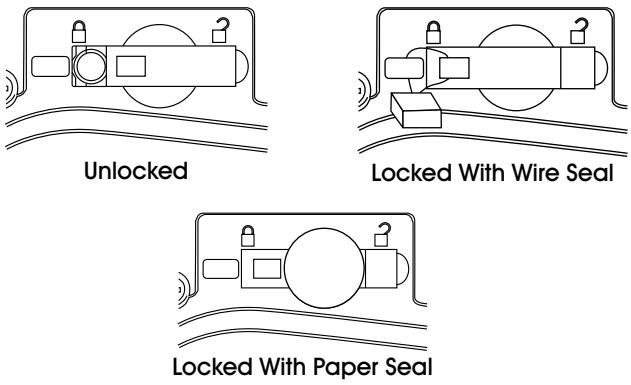
SEALING

After the unit has been verified, it must be sealed by the weights and measures official to prevent undetected access to the legally controlled settings. Before sealing the device, ensure that the security switch is in the locked position. (See Figure 9)

If using a wire seal, pass the sealing wire through the holes in the security switch and bottom housing. (See Figure 9)

If using a paper seal, place the seal over the security switch and bottom housing. (See Figure 9)

Figure 9



TECHNICAL DATA

Equipment Ratings: Indoor use only

Altitude: Up to 6,560 ft

Operating temperature range: 41°F to 104°F

Specified temperature range: Refer to tables on page 15

Relative humidity: 10% to 80% at 88°F, decreasing linearly to 50% at 104°F, non-condensing

Power: AC power adapter input 100-240V 50/60 Hz and output 5 V DC 1 A (for use with certified or approved power supply, which must have a SELV and limited energy circuit output), or 4 AA batteries

Main supply voltage fluctuations: Up to +/- 10% of the nominal voltage

Pollution degree: 2

Installation category: II

SPECIFICATIONS

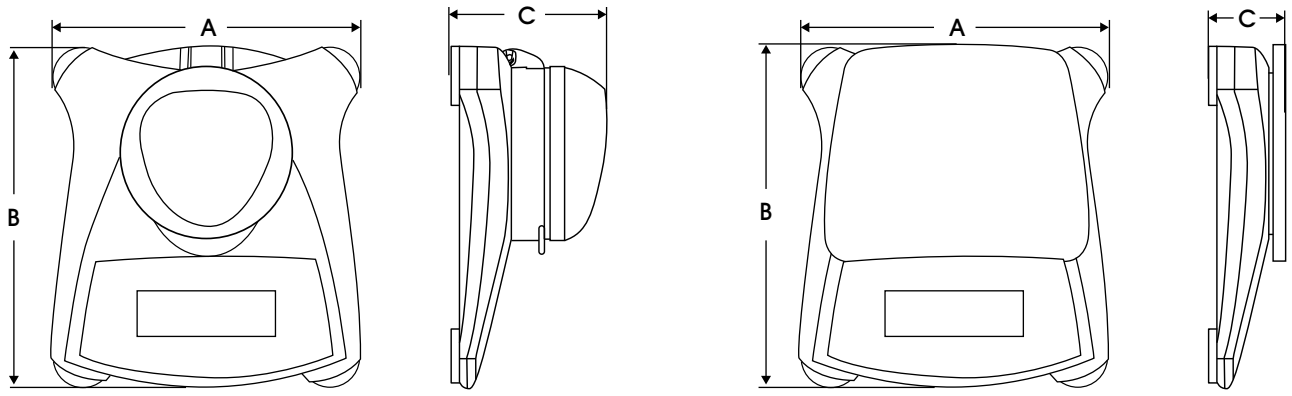
MODEL	H-9560		H-9561	
	LEGAL FOR TRADE	NON-LEGAL FOR TRADE	LEGAL FOR TRADE	NON-LEGAL FOR TRADE
Capacity	620 g	620 g	1,500 g	1,500 g
Readability	0.1 g	0.01 g	0.1 g	0.01 g
Verification Interval e	0.1 g	—	0.1 g	—
Class	III	—	II	—
Capacity x Readability (kg)	—	—	1.5 x 0.0001	1.5 x 0.00001
Capacity x Readability (ct)	3,100 x 0.5	3,100 x 0.05	7,500 x 0.5	7,500 x 0.05
Capacity x Readability (oz)	21.87 x 0.005	21.87 x 0.0005	52.9 x 0.005	52.9 x 0.0005
Capacity x Readability (ozt)	19.93 x 0.005	19.93 x 0.0005	48.2 x 0.005	48.2 x 0.0005
Capacity x Readability (dwt)	398 x 0.1	398 x 0.01	964.5 x 0.1	964.5 x 0.01
Capacity x Readability (lb)	1.367 x 0.0005	1.367 x 0.00005	3.3 x 0.0005	3.3 x 0.0005
Capacity x Readability (grn)	9,568 x 2	9,568 x 0.2	23,148 x 2	23,148 x 0.2
Linearity Calibration Mass	300 g, 600 g		1 kg, 1.5 kg	
Span Calibration Mass	300 g		1.5 kg	
Stabilization Time (s)	1		1.5	
Construction	ABS housing and stainless steel pan			
Draftshield	No			
Calibration	User-selectable external span or linearity calibration			
Tare Range	Full Capacity by subtraction			
Weighing Units*	g, kg, ct, oz, ozt, dwt, lb, grn			
Application Modes*	Weighing, Parts Counting, Percent Weighing, Check Weighing, Totalization, Density Determination, Display Hold			
Typical Battery Life	80 hours			
Specified Temperature Range	Class II: 50°F to 86°F Class III: 50°F to 104°F			
Storage Conditions	-4°F to 131°F at 10% to 90% relative humidity, non-condensing			
Communication	RS232, USB Host, USB Device, Ethernet or Bluetooth** (all available as accessory)			
Display Type	Backlit LCD: 6-digit 7-segment with white LED backlight			
Display Size	0.78 in / 20 mm digits			
Pan Size (W x D)	Ø120 mm / 4.7 in		170 x 140 mm / 6.7 x 5.5 in	
Scale Dimensions (W x D x H)	202 x 224 x 54 mm / 8 x 8.8 x 2.1 in			
Shipping Dimensions (W x D x H)	300 x 250 x 86 mm / 11.8 x 9.8 x 3.4 in			
Net Weight	2.2 lb / 1 kg			
Shipping Weight	3.3 lb / 1.5 kg			

* Available Weighing Units and Application Modes vary by local regulations.

** Bluetooth kit is only available in certain regions according to the local regulations.

SPECIFICATIONS

MODEL	H-9560	H-9561
Capacity	620 g	1,500 g
Readability	0.1 g	0.01 g or 0.1 g
Verification Interval	0.1 g	0.1 g



COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

MARK	STANDARD
CE	This product conforms to the applicable harmonized standards of EU Directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The complete Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce.
	This product complies with the EU Directives 2012/19/EU (WEEE) and 2006/66/EC (Batteries). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3
C US MC173467	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1, UL Std. No. 61010-1

Weighing Instruments verified at the place of manufacture bear the following supplementary metrology marking on the descriptive plate.

CE MXX 1259

Weighing Instruments to be verified in two stages have no supplementary metrology marking on the descriptive plate. The second stage of conformity assessment must be carried out by the applicable weights and measures authorities.

If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the weights and measures authorities.

As verification requirements vary by jurisdiction, the purchaser should contact local weights and measures office if they are not familiar with the requirements.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- **Reorient or relocate the receiving antenna.**
- **Increase the separation between the equipment and receiver.**
- **Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.**
- **Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED CANADA COMPLIANCE STATEMENT

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISO 9001 REGISTRATION

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	RECOMMENDATIONS
Cannot turn on	No power to scale.
Poor accuracy	Improper calibration. Unstable environment.
Not displaying two decimal places	Security switch in locked position. Move to unlocked position.
Cannot calibrate	Security switch in locked position.
Not displaying two decimal places.	Security switch in locked position. Move to unlocked position.
Scale will not weigh or is displaying inaccurate weights.	Transportation lock is in locked position. Move to unlocked position. Scale may have fallen out of calibration. Recalibrate scale. Refer to page 6.

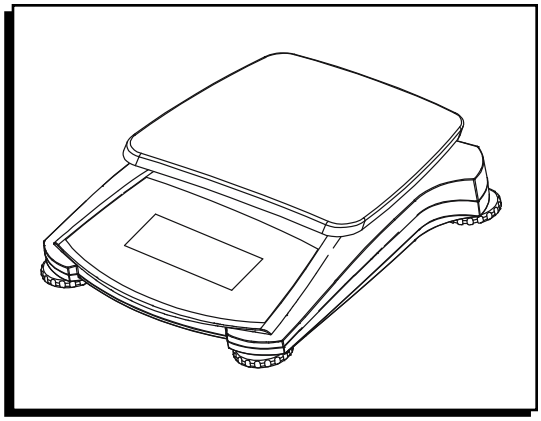
ERROR CODES	RECOMMENDATIONS
Err 8.1	Weight exceeds power on zero range.
Err 8.2	Weigh t below power on zero range.
Err 8.3	Overload (weight exceeds rated capacity).
Err 8.4	Underload (pan removed).
Err 8.5	Tare out of range.
Err 8.6	Displayed value exceeds 999999 (possible in Totalization mode).
Err 8.7	Unknown internal weight position.
rEF.Err	Parts counting or percentage error – sample weight <1d. Scale shows error, then exits parts counting or goes to [Clr.APU].
Lo.rEF	Percent Reference weight or APW is too low for accurate results.
CAL E	Failure to calibrate.
USb.Err	Cannot find menu or app file in U-disk.

If the troubleshooting section does not resolve or describe problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

ULINE H-9560, H-9561

SCOUT® BÁSCULA PARA JOYERÍA

800-295-5510
uline.mx



DEFINICIÓN DE SEÑALES Y SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

Este documento contiene instrucciones de instalación, operación y mantenimiento para la Báscula Scout® Serie SJX/E. Por favor lea estas instrucciones por completo antes de utilizar la báscula.

Las notas de seguridad están marcadas con palabras y símbolos de advertencia. Estas muestran problemas y advertencias de seguridad. Ignorar las notas de seguridad podría resultar en lesiones personales, daños al instrumento, mal funcionamiento o resultados falsos.

PALABRAS DE ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Para una situación peligrosa de riesgo medio a alto que podría resultar en lesiones o fallecimiento si no se evita.

PRECAUCIÓN – Para una situación peligrosa de bajo riesgo que resulta en daños al dispositivo o a la propiedad, pérdida de datos o lesiones si no se evita.

ATENCIÓN – Para información importante sobre el producto.

NOTA – Para información útil sobre el producto.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Peligro General



Peligro de Descarga Eléctrica

SEGURIDAD



PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar, hacer conexiones o dar mantenimiento a este equipo. No cumplir con estas advertencias podría resultar en lesiones personales y/o daños a la propiedad. Conserve todas las instrucciones para futuras referencias.

- **Verifique que el suministro local de corriente alterna esté dentro del rango de voltaje de entrada impreso en la etiqueta de datos del adaptador de corriente alterna.**
- **Solo conecte el adaptador de corriente alterna a un enchufe eléctrico puesto a tierra compatible.**
- **No posicione la báscula de tal forma que sea difícil desconectar el adaptador de corriente alterna del receptáculo de alimentación.**
- **Asegúrese de que el cable no signifique un posible obstáculo o peligro de tropiezo.**
- **Esta báscula está diseñada para uso en interiores y solo se debe operar en lugares secos.**
- **Opere la unidad solo bajo las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones.**
- **No opere la báscula en ambientes hostiles o inestables.**
- **No deje caer cargas en la charola.**
- **Solo use accesorios y periféricos aprobados.**
- **Desconecte la corriente de la báscula antes de limpiarla o darle mantenimiento.**
- **El mantenimiento se debe realizar solo por personal autorizado.**

CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

USO PREVISTO

Esta báscula está diseñada para uso en laboratorios, escuelas e industria ligera. Solo se debe utilizar para medir los parámetros descritos en estas instrucciones. Cualquier otro tipo de uso u operación más allá de los límites de especificaciones técnicas, sin consentimiento por escrito, se considera indebido. Esta báscula cumple con los estándares actuales de la industria y las regulaciones de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro al usarla. Si el instrumento no se utiliza de acuerdo con estas instrucciones, la protección prevista que brinda el instrumento podría verse reducida.

INSTALACIÓN

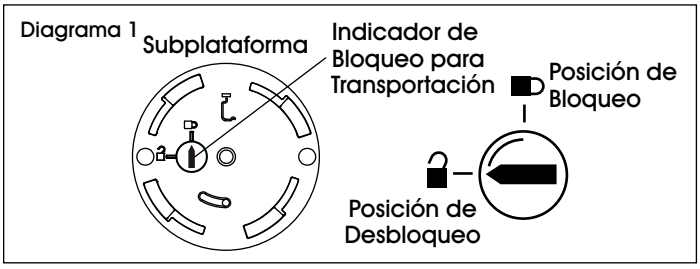
INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES

Consulte las ilustraciones e instrucciones a continuación para identificar y ensamblar la báscula con sus componentes. Todos los componentes se deben ensamblar antes de utilizar la báscula.

LIBERACIÓN DEL SEGURO DE TRANSPORTACIÓN

Libere el seguro de transportación rojo girando el indicador rojo 90 grados en sentido contrario a las manecillas del reloj para desbloquearlo.
(Vea Diagrama 1)

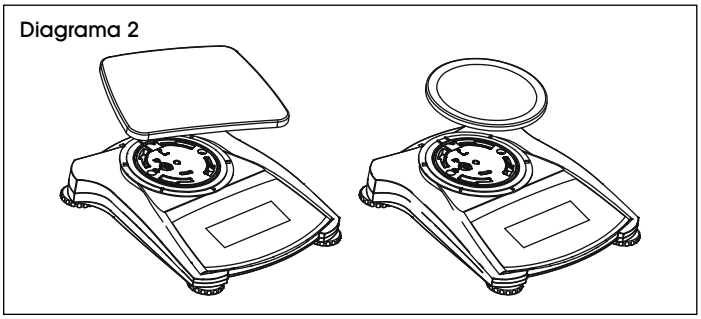
Diagrama 1



INSTALACIÓN DE LA CHAROLA DE PESAJE

Para básculas con una charola rectangular, coloque la charola en la subplataforma y gire en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta asegurarla. Para básculas con una charola redonda, coloque la charola directamente encima de la subplataforma.
(Vea Diagrama 2)

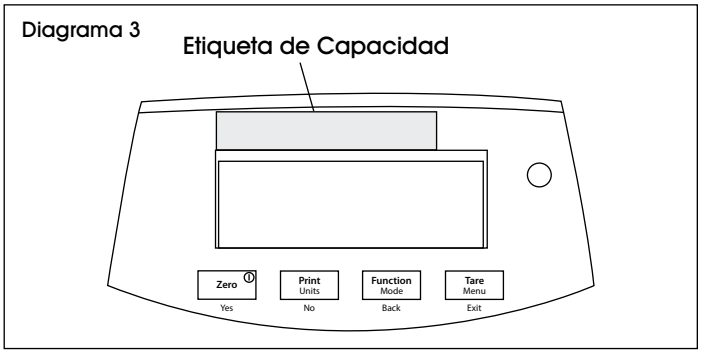
Diagrama 2



ETIQUETA DE CAPACIDAD

Fije la etiqueta de capacidad encima de la pantalla.
(Vea Diagrama 3)

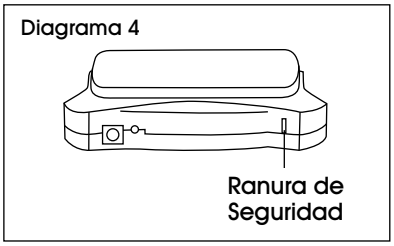
Diagrama 3



RANURA DE SEGURIDAD

Esta se encuentra en la parte posterior de la báscula, lo que permite asegurarla con el accesorio opcional de cable y bloqueo. (Vea Diagrama 4)

Diagrama 4



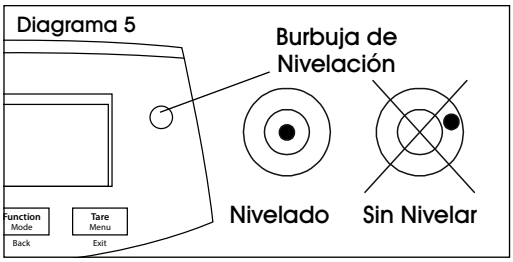
SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN

Para un mejor rendimiento, debe utilizar la báscula en un ambiente limpio y estable. No use en entornos con corrientes de aire excesivas, con cambios de temperatura rápidos, cerca de campos magnéticos o cerca de equipo que genere campos magnéticos o vibraciones.

NIVELACIÓN DE LA BÁSCULA

La unidad cuenta con un indicador de nivel iluminado como recordatorio de que debe nivelar la báscula para pesaje preciso. Hay una burbuja de nivelador en una pequeña ventana redonda al frente de la báscula. Para nivelar, ajuste las patas en cada esquina hasta que la burbuja quede centrada en el círculo. Asegúrese de que el equipo esté nivelado cada vez que lo cambie de ubicación. (Vea Diagrama 5)

Diagrama 5



CONEXIÓN DE LA CORRIENTE

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE ALTERNA

NOTA: La corriente alterna se usa para dar energía a la báscula cuando no necesita energía de batería.

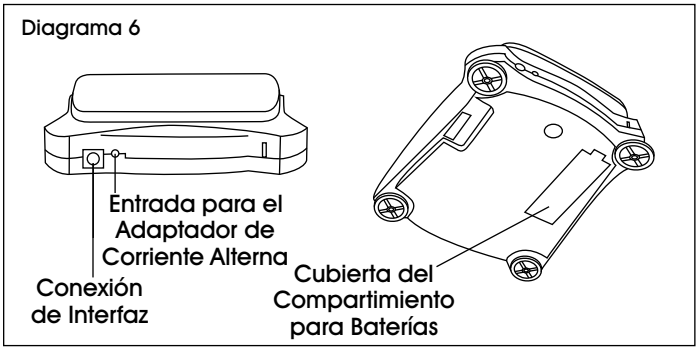
Conecte el adaptador de corriente alterna (incluido) a la entrada para el adaptador de corriente alterna en la parte posterior de la báscula y conecte el enchufe de corriente alterna a un tomacorriente.
(Vea Diagrama 5)

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Instale las cuatro baterías AA con la polaridad como se muestra en el compartimiento de la batería.
(Vea Diagrama 6)

NOTA: Despues de encender la unidad, se recomienda dejarla calentar por lo menos cinco minutos antes de usarla.

Diagrama 6



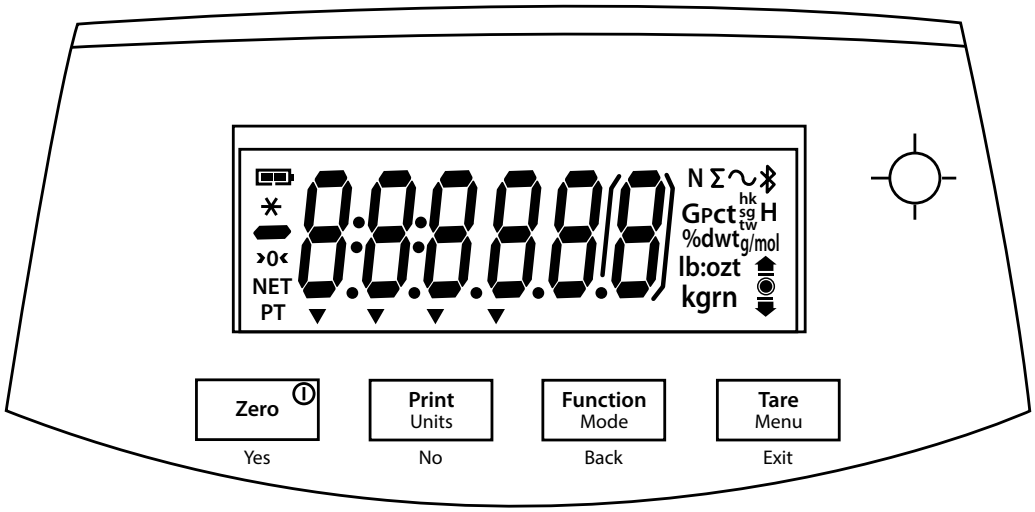
CALIBRACIÓN INICIAL

Al instalar la báscula por primera vez, y cuando se traslade a otra ubicación, se debe calibrar para garantizar resultados de pesaje exactos.

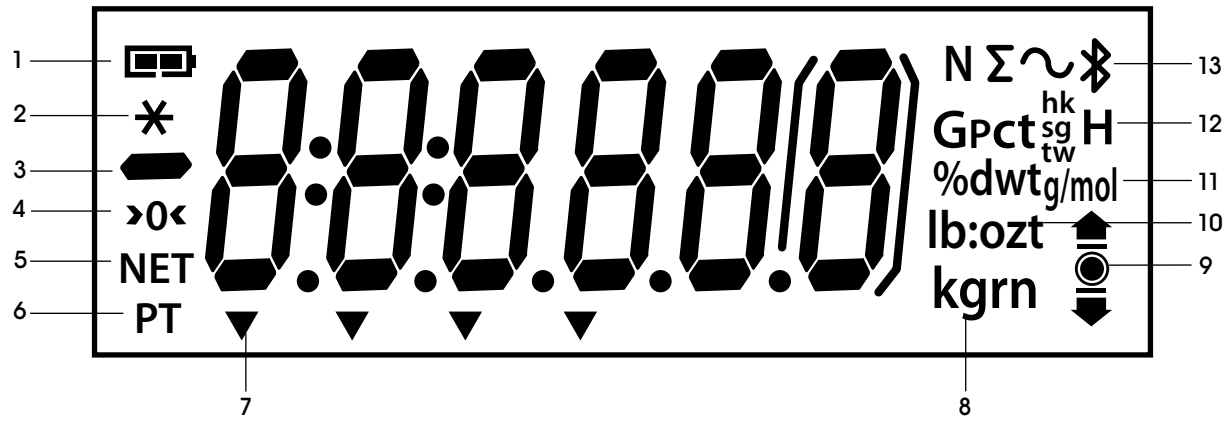
Debe calibrar la báscula usando las pesas de calibración externa.

Tenga las masas de calibración adecuadas disponibles antes de comenzar la calibración. Consulte la sección Funcionamiento de Calibración en la página 23 para el procedimiento de masas y calibración.

CONTROLES



BOTÓN	Zero Yes	Print Units No	Function Mode Back	Tare Menu Exit
Función Principal (Presión Corta)	**Zero/On** Enciende la báscula. Si la báscula está encendida, la pone en cero.	**Print** Envía el valor actual a los puertos COM seleccionados si AUTOPRINT está configurado a Off	**Function** Inicia un modo de aplicación.	**Tare** Entre/borre un valor de tara.
Función Secundaria (Presión Larga) (Presión Extendida)	**Zero/Off** Apaga la báscula. Ninguno	**Units** Cambia la unidad de pesaje. Ninguno	**Mode** Permite cambiar el modo de aplicación. Ninguno	**Menu** Ingresa al menú de Usuario. Vea el valor preconfigurado de tara.
Función de Menú (Presión Corta)	**Yes** Acepta la configuración actual de la pantalla.	**No** Continúa al siguiente menú o elemento de menú. Rechaza la configuración actual de la pantalla y continúa a la siguiente configuración disponible.	**Back** Regresa al elemento de menú anterior.	**Exit** Sale del menú de Usuario. Anula la calibración en proceso.



#	DESCRIPCIÓN
1	Carga de la batería
2	Peso estable
3	Negativa
4	Centro de Cero
5	NET
6	Tara Predefinida
7	Indicadores
8	Kilogramo, grano
9	Verificación de Peso
10	Símbolos de Libra, Onza, Libra:Onza
11	Percent (Porcentaje), dwt, g/mol
12	Gravedad, Piezas, t hk, t sg, t tw, Hold (Retenido)
13	Newton, Totalización, Dinámico, Bluetooth

ENCENDER Y APAGAR

Para encender la báscula, presione y sostenga el botón ZERO por un segundo. La báscula lleva a cabo una prueba de visualización y la versión de software aparece momentáneamente en la pantalla antes de entrar al modo de pesaje activo.

Para apagar la báscula, presione y sostenga el botón ZERO hasta que aparezca OFF en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DE CALIBRACIÓN

Al operar la báscula por primera vez, se recomienda una calibración de intervalo para asegurar resultados de pesaje precisos. Antes de llevar a cabo la calibración, asegúrese de contar con las pesas de calibración apropiadas. Asegúrese de que el interruptor de seguridad esté en la posición de desbloqueo.

Presione y sostenga Menu (Menú) hasta que aparezca [MENU]. Al soltar el botón, la pantalla mostrará [C.A.L]. Presione **Yes** para aceptar. El mensaje de [SPAN] aparecerá después. Presione **Yes** para comenzar la calibración de intervalo.

El mensaje de [--C--] aparecerá mientras se guarda la lectura en cero. Luego, la pantalla mostrará el valor de peso de calibración. Presione la tecla **No** para alternar el valor. Coloque el peso de calibración especificado en la charola. El mensaje de [--C--] aparecerá al guardar la lectura. La pantalla mostrará [donE] si la calibración fue exitosa. La báscula volverá al modo de aplicación anterior y estará lista para usarse.

MODO DE PESAJE

Este modo es la configuración predeterminada de fábrica.

1. Si es necesario, presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [WEIGH] en la pantalla.
2. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**.
3. Agregue la muestra a la charola o contenedor. La pantalla mostrará el peso de la muestra.

MODO DE CONTEO

Este modo cuenta grandes números de artículos basado en el peso de un conteo de referencia.

1. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**.
2. Presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [Count] en la pantalla. El mensaje de [CLr.PW] (borrar peso promedio de pieza, APW) aparecera después. Si no existe APW, la báscula mostrará [PUt.10], proceda al paso 5.
3. Presione **No** para usar el APW guardado. Proceda al paso 7.
4. Presione **Yes** para establecer un APW.
5. La báscula mostrará el tamaño de la muestra, por ejemplo, [PUt 10]. Presione **No** o **Back** para alternar entre las opciones (5, 10, 20, 50 or 100).
6. Coloque el número indicado de piezas en la charola y presione **Yes** para calcular el APW. La pantalla mostrará el conteo de las piezas.
7. Agregue piezas adicionales hasta alcanzar la cantidad deseada.
8. Para borrar el APW almacenado, presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [Count] en la pantalla. Presione **Yes** cuando aparezca [Clr.pW] en la pantalla.

NOTA: Presione Function para ver el APW actual.

MODO DE PORCENTAJE

Este modo mide el peso de una muestra como porcentaje de un peso de referencia.

1. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**.
2. Presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [PErcnt] en la pantalla. El mensaje [CLr.rEF] aparecerá después. Si no existe peso de referencia, la báscula mostrará [PUt.rEF]; proceda al paso 5.
3. Presione **No** para usar el peso de referencia almacenado y proceder al paso 6.
4. Presione **Yes** para establecer una referencia nueva. La báscula ahora mostrará el mensaje [PUt.rEF] en la pantalla.
5. Añada el material de referencia deseado a la charola o contenedor. Presione **Yes** para guardar el peso de referencia. La pantalla mostrará 100%.
6. Reemplace el material de referencia con el material de muestra. La pantalla mostrará el porcentaje de la muestra comparado con el peso de referencia.

7. Para guardar la referencia almacenada, presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [PErcnt] en la pantalla. Presione **Yes** cuando aparezca [CLr.rEF] en la pantalla.

NOTA: Presione Function para ver el peso de referencia actual.

MODO DE COMPROBACIÓN

Use este modo para comparar el peso a un rango de peso objetivo. Esta báscula es compatible con peso positivo, negativo y comprobación cero.

VERIFICACIÓN DE PESO

Use este modo para comparar el peso de artículos a un rango de peso objetivo.

1. Presione y sostenga **Mode (Modo)** hasta que aparezca [CHECH] en la pantalla. El mensaje [CLr.rEF] (borrar límites de comprobación) aparecerá después.
2. Presione **No** para usar los límites de comprobación almacenados y proceder al paso 5.
3. Presione **Yes (Sí)** para establecer límites de comprobación nuevos. Después, la báscula mostrará el mensaje [SEt. Lo]. Presione **Yes** para ver el valor de límite "Low" (Bajo). Presione **Yes** para aceptar o **No** para editar el valor de límite "Low" (Bajo). El valor almacenado aparecerá con el primer dígito resaltado [000.000 Kg]. Presione **No** repetidamente hasta que aparezca el número deseado. Presione **Yes** para aceptar y resaltar el siguiente dígito. Repita hasta que todos los dígitos estén correctos. Presione **Yes** para aceptar el valor de límite "Low" (Bajo), [SEt. Hi] aparecerá en la pantalla.
4. Repita el mismo procedimiento para aceptar o editar el valor "alto".
5. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**.
6. Coloque el material de muestra en la charola o en el contenedor. Si el peso de la muestra está debajo del rango de peso objetivo, se encenderá el icono de defecto (▼). Si la muestra está dentro del rango de peso objetivo, se encenderá el símbolo de aceptado (◉), Si la muestra está por encima del rango de peso objetivo, se encenderá el icono de exceso (▲)

NOTA: Presione Function (Función) para ver los límites de comprobación altos y bajos.

COMPROBACIÓN POSITIVA

La comprobación positiva se utiliza para determinar si el material añadido a la báscula se encuentra dentro del rango objetivo. En este caso los límites de "Defecto" y "Exceso" deben ser valores positivos. (El límite de "Exceso" debe ser mayor o igual al límite de "Defecto".)

Agregue material a la báscula hasta que esté dentro del rango de "Aceptado".

COMPROBACIÓN NEGATIVA

La comprobación negativa se utiliza para determinar si el material retirado de la báscula se encuentra dentro del rango objetivo. En este caso, los límites de "Defecto" y "Exceso" deben ser valores negativos (El límite de "Exceso" debe ser mayor o igual al límite de "Defecto".)

Coloque el artículo a pesar en la báscula y presione **Tare**.

Retire una parte del artículo hasta que se encuentre dentro del rango "Aceptado".

COMPROBACIÓN CERO

La comprobación cero se utiliza para comparar las muestras que le siguen a la muestra de referencia inicial. En este caso, el límite de "Defecto" debe ser un valor negativo y el Límite de "Exceso" debe ser un valor positivo.

Coloque el artículo de referencia en la báscula y presione **Tare**. Retire la muestra de referencia y coloque el artículo a comparar en la báscula para determinar si se encuentra dentro del rango "Aceptado".

MODO DE TOTALIZACIÓN

Este modo permite que el usuario almacene una serie de medidas de peso. El modo de totalización se ha inicializado cuando aparece el símbolo Σ y la unidad actual.

NOTA: Solo se totalizan los números positivos.

1. Presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [totAL] en la pantalla. El mensaje [CLr.tot] aparecerá después.
2. Presione la tecla **Yes** o **No** para borrar los datos totalizados actuales o no. Cuando se agrega un peso a la báscula, aparece el valor.

3. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**. Agregue el primer artículo. Su peso aparecerá. Presione **Function (Función)** para guardar el peso. El símbolo Σ parpadeará y la pantalla mostrará el peso total.
4. Presione **Tare** (o remueva el peso de la operación anterior) y agregue el próximo artículo. La báscula mostrará su peso. Presione **Function (Función)** para guardar el peso. El símbolo Σ parpadeará y aparecerá el nuevo peso total.
5. Repita el paso 4 para todos los artículos por acumular.
6. Para almacenar el total acumulado, presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [tOtAL] en la pantalla. Cuando aparezca [CLr. tOt] en la pantalla, presiones Yes.

MODO DE DENSIDAD

Este modo permite que el usuario calcule la gravedad específica de una muestra al usar el kit de densidad. El modo de densidad se ha inicializado cuando aparecen "G" y la unidad actual.

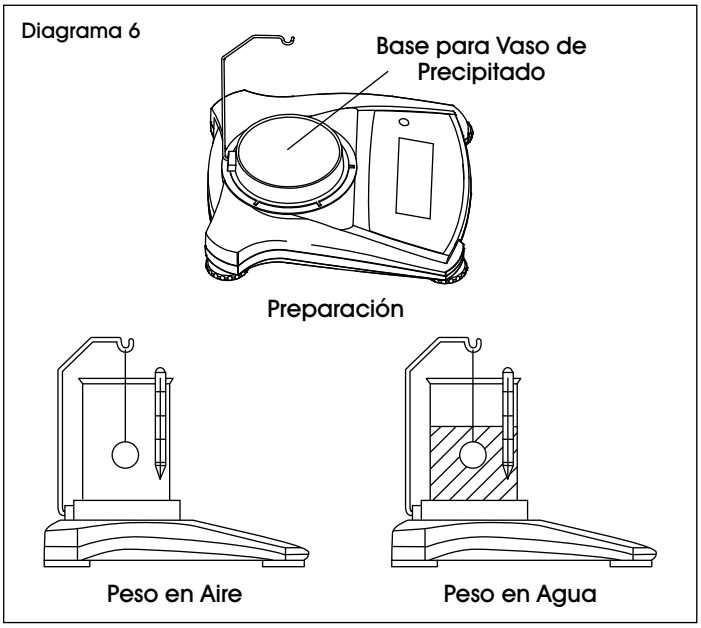
La muestra se pesa suspendida en el aire por un gancho y luego se pesa en agua. La fórmula es

$$\frac{\text{peso seco}}{\text{peso seco - peso en agua}}$$

PREPARACIÓN

Retire la charola, inserte el gancho e instale la base para vaso de precipitado (vaso de precipitado no incluido). Presione el botón **Zero** para encender la báscula. (Vea Diagrama 6)

Diagrama 6



CONFIGURACIÓN DE DENSIDAD

1. Presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [SPEC.Gr] en la pantalla. El mensaje [Air.Wt] aparecerá después.
2. Coloque la muestra en el gancho como se muestra en el Diagrama 6 y presione **Yes** para almacenar el valor de peso seco. El mensaje [W.Wt] aparecerá después.
3. Suspenda la muestra en el agua y presione **Yes** para almacenar el valor de peso en agua. El valor de gravedad específica aparecerá después y el icono de Gravedad parpadeará mientras el icono de unidad esté apagado.

NOTA: La gravedad específica no tiene unidad de medida. Para muestras grandes, se recomienda utilizar la función "peso debajo" en vez del gancho. (Vea Gancho Para Pesaje Por Debajo en la página 30)

MODO RETENIDO

Hay dos modos para la pantalla retenida:

- Pico Retenido: Permite que el usuario capture y almacene el valor de peso estable más alto (>=5d).
- Pantalla Retenida (predeterminado): Permite que el usuario capture y almacene el primer valor de peso estable (>=5d).

INICIO

Si ningún valor de peso se retiene en la pantalla, oprima la tecla **Function** para comenzar. El mensaje [rEAdY] aparecerá en la pantalla hasta que agregue un peso a la charola.

Al retener el peso estable en la pantalla, el icono Retenido parpadeará y el peso en pantalla no cambiará.

REINICIO

Si la charola está vacía y se retuvo un valor de peso en la pantalla, una sola presión corta de la tecla **Function** borrará el valor retenido y mostrará el nuevo peso en la charola.

1. Presione y sostenga **Mode** hasta que aparezca [HoLd] en la pantalla.
2. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione **Tare**. Luego aparecerá el valor en cero.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

3. Presione la tecla **Function** para comenzar. El mensaje [rEAdY] aparecerá.
4. Coloque las muestras para pesar en la charola.
5. El valor estable se retendrá en la pantalla. El icono Retenido parpadeará.

AJUSTES DEL MENÚ

El Menú de Usuario permite la personalización de configuraciones para la báscula.

NOTA: Submenús adicionales podrían estar disponibles si las Opciones de Interfaz están instaladas.

NAVEGACIÓN DEL MENÚ

SUBMENÚS		C.A.L	S.E.T.U.P	M.O.D.E	U.N.I.T*	E.N.D
Tare Menu Exit	Presión Larga – Enter Menu (Menú de Entrada)		Reset (Reinicio) Yes/No (Si/No)	Reset (Reinicio) Yes/No (Si/No)	Reset (Reinicio)	
Yes	Presión Corta – Accept (Aceptar)		Auxiliary Graduation (Graduación Auxiliar)** On/Off (Encendido/Apagado)	Weighing (Peso) On/Off (Encendido/Apagado)	g kg ct oz ozt dwt lb grn hkt sgt twt t tola/tical	
No/Back	Presión Corta – Go Next/Prev. Menu (Menú Siguiente/ Menú Anterior)	Span (Intervalo)	Filter (Filtro) Low/Med/High (Bajo/Medio/Alto)	Counting (Conteo) On/Off (Encendido/Apagado)		
Exit	Presión Corta – Exit menu (Salir de menú)	Lin (Linealidad)	AZT (Tara en Cero Automática) 0.5/1/3/Off (Apagada)	Percent (Porcentaje) On/Off (Encendido/Apagado)		
			StableRange (Rango Estable) 0.5/1/2//5	Check (Comprobación) On/Off (Encendido/Apagado)		
			Backlight (Retroiluminación) Off/On/Auto (Encendida/Apagada/ Automática)	Totalize (Totalizar) On/Off (Encendido/Apagado)		
			Auto Tare (Tara Automática) Off/On/On-acc (Apagada/Encendida/ Encendida-Aceptado)	Density (Densidad) On/Off (Encendido/Apagado)		
			Auto Off (Apagado Automático) Off (Apagado)/1/5/10	Hold (Retener) Disp/Peak/Off (Pantalla/Pico/Apagado)		
	End	End	End	End	End	End

*Unidades disponibles podrían variar según regulaciones locales.

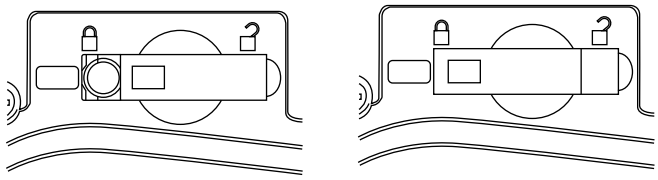
**Solo disponible en el H-9561.

CONTINUACIÓN AJUSTES DEL MENÚ

Cuando el interruptor de seguridad está en posición de bloqueo (Vea Diagrama 7), los ajustes del menú se afectarán de la siguiente manera:

- La función de calibración externa se oculta.
- La legibilidad se reducirá por un factor de 10 o aparecerán paréntesis alrededor del último dígito, dependiendo del modelo.
- El menú de graduación auxiliar estará bloqueado.
- Las unidades están bloqueadas en la configuración actual.
- Rango estable bloqueado a 1d.
- AZT está bloqueada a 0.5d.
- El rango cero forzado a 2%.
- Nivel de Filtro está bloqueado a la configuración actual.
- Estable solo cuando el menú de Print (Impresión) esté bloqueado en ON (ENCENDIDO).
- No puede seleccionar Impresión Continua/en Intervalo.

Diagrama 7



Desbloqueado Bloqueado

MENÚ DE CALIBRACIÓN

INGRESE A ESTE MENÚ PARA LLEVAR A CABO CALIBRACIONES.	
Internal Calibration (Calibración Interna)	Perform (Rendimiento)
Calibration Adjustment (Ajuste de Calibración)	-100…0…100
Span (Intervalo):	Perform (Rendimiento)
Linearity (Linealidad):	Perform (Rendimiento)
End Calibration (Terminar Calibración):	Exit menu (Salir de Menú)

SPAN (INTERVALO) [SPAn]

Inicia un procedimiento de calibración de intervalo (cero e intervalo).

LIN (LINEALIDAD) [LIn]

Inicia un procedimiento de calibración de linealidad (cero, punto medio e intervalo).

END CAL (TERMINAR CALIBRACIÓN) [End]

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

MENÚ DE AJUSTES

INGRESE A ESTE MENÚ PARA CONFIGURAR LOS PARÁMETROS DE LA BÁSCULA.	
Reset (Reinicio)	**No**, Yes (Sí)
Auxiliary Graduation (Graduación Auxiliar)	On (Encendido), Off (Apagado)
Filter (Filtro)	Low, **Med**, High (Bajo, **Medio**, Alto)
Auto Zero Tracking (Rastreo de Cero Automático)	Off (Apagado), **0.5d**, 1d, 3d
Stable (Estable)	0.5d, **1d**, 2d, 5d
Backlight (Retroiluminación)	Off, On, **Auto** (Apagada, Encendida, **Automática)**
Auto Tare (Tara Automática)	**Off**, On, On-Acc **(Apagada**, Encendida, Encendida-Aceptado)
Auto Off (Apagado Automático)	**Off (Apagado)**, 1, 5, 10
End Setup (Terminar Configuración)	Exit Menu (Salir De Menú)

NOTA: Las negritas siempre representan la opción predeterminada del fabricante.

RESET (REINICIO) [rESEt]

Reinicia el menú de ajustes a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = No reiniciar
- YES (SÍ) = Reiniciar

AUXILIARY GRADUATION (GRADUACIÓN AUXILIAR) [Au.GrAd]

Configura si el peso aparecerá con la graduación auxiliar cuando el interruptor de seguridad esté en posición de bloqueo.

- ON (ENCENDIDA) = La graduación auxiliar aparece entre paréntesis.
- OFF (APAGADA) = La graduación auxiliar no aparece.

NOTA: Si la báscula se usa en ventas directas al público, debe seleccionar la configuración OFF.

FILTER (FILTRO)

Fija la cantidad de filtrado de señal.

- LOW (BAJO) = Menos estabilidad, tiempo de estabilización más rápido
- MED (MEDIO) = Estabilidad, tiempo de estabilización normales
- HI (ALTO) = Mayor estabilidad, tiempo de estabilización más lento

AUTO ZERO TRACKING (RASTREO DE CERO AUTOMÁTICO)

Fija la funcionalidad de rastreo de cero automático.

- Off = Desactivado
- 0.5d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de 0.5 divisiones por segundo.
- 1d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de una división por segundo.
- 3d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de tres divisiones por segundo.

STABLE RANGE (RANGO ESTABLE)

Configura la cantidad que la lectura puede variar mientras que siga encendido el símbolo de estabilidad.

- 0.5d = 0.5 división de báscula
- 1d = 1 división de báscula
- 2d = 2 divisiones de báscula
- 5d = 5 divisiones de báscula

BACKLIGHT (RETROILUMINACIÓN)

Configura la funcionalidad de retroiluminación.

- Off = Siempre apagada
- On = Siempre encendida
- Auto = Se enciende al presionar un botón o cuando el peso en la pantalla cambia.

NOTA: Cuando funciona con el adaptador de corriente alterna, la retroiluminación está siempre encendida.

AUTO TARE (TARA AUTOMÁTICA)

Fija la funcionalidad de tara automática.

- Off = La tara automática está desactivada.
- On (Encendida) = El primer peso bruto estable se toma como tara.
- On-acc (Encendida-Aceptado) = Las cargas brutas estables dentro de los límites de aceptado se taran (en modo de Verificación de Peso).

AUTO OFF (APAGADO AUTOMÁTICO)

Fija la funcionalidad de apagado automático.

- Off = Desactivado
- 1 = Se apaga después de un minuto de inactividad.
- 5 = Se apaga después de cinco minutos de inactividad.
- 10 = Se apaga después de 10 minutos de inactividad.

END SETUP (TERMINAR CONFIGURACIÓN)

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

MENÚ DE MODO

ESTE MENÚ ACTIVA LOS MODOS PARA QUE ESTÉN DISPONIBLES PARA USAR CON EL BOTÓN MODE (MODO).	
Reset (Reinicio)	**No**, Yes (Sí)
Weigh (Pesar)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Count (Conteo)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Porcentaje (Percent)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Check (Comprobación)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Totalization (Totalización)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Density (Densidad)	Off, **On** (Apagado, **Encendido**)
Hold (Retener)	Disp, Peak, **Off** (Pantalla, Pico, **Apagado**)
End Mode (Terminar Modo)	Exit Menu (Salir De Menú)

RESET (REINICIO) [rESEt]

Reinicia el menú Mode (Modo) a las opciones predeterminadas del fabricante.

- No = No reiniciar
- Yes (Sí) = Reiniciar

WEIGH (PESO) [WEIGH]

Fija el estatus.

- Off (Apagado) = Desactivado
- On (Encendido) = Activado

COUNT (CONTEO) [Count]

Fija el estatus.

- Off (Apagado) = Desactivado
- On (Encendido) = Activado

PERCENT (PORCENTAJE) [PErcnt]

Fija el estatus.

- Off (Apagado) = Desactivado
- On (Encendido) = Activado

CHECK (VERIFICACIÓN) [CHECH]

Fija el estatus.

- Off (Apagado) = Desactivada
- On (Encendido) = Activada

TOTALIZATION (TOTALIZACIÓN) [totAL]

Fija el estatus.

- Off (Apagada) = Desactivada
- On (Encendida) = Activada

DENSITY (DENSIDAD) [SPEC.Gr]

Fija el estatus.

- Off (Apagada) = Desactivada
- On (Encendida) = Activada

HOLD (RETENER) [HoLd]

Fija el submodo.

- Off (Apagado) = Desactivado
- Peak Hold (Pico Retenido) = Permite que el usuario capture y almacene el valor de peso estable más alto (>=5d).
- Display Hold (Pantalla Retenida) = Permite que el usuario capture y almacene el primer valor de peso estable (>=5d).

Al retener el peso estable en la pantalla, el icono Hold (Retener) parpadeará y el peso en pantalla no cambiará. Continúe al siguiente menú o vuelva al inicio del menú actual.

MENÚ DE UNIDAD

Este menú activa las unidades para que estén disponibles para usar con el botón **Units (Unidades)**. Las unidades del menú deben estar en "On" ("Encendido") para estar activas.

NOTA: Las unidades disponibles varían por modelo y las regulaciones locales.

g	Off, **On** (Apagado, **Encendido)**
kg	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
ct	Off, **On** (Apagado, **Encendido)**
oz	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
ozt	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
dwt	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
lb	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
gm	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
hkt	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
sgt	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
twt	**Off**, On (**Apagado**, Encendido)
t	**Off (Apagado)**, Tola, Tical
End Unit (Terminar Unidad)	Exit Menu (Salir De Menú)

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

GANCHO PARA PESAJE POR DEBAJO

La unidad está equipada con un gancho para pesaje por debajo para usar con la báscula.

El gancho para pesaje por debajo está localizado en el reverso de la cubierta de las baterías. Para utilizar esta función, retire la cubierta de protección roja debajo de la báscula para dejar al descubierto la abertura de pesaje por debajo. (Vea Diagrama 8)

ATENCIÓN! Antes de voltear la báscula, retire la charola y el soporte para charola (si está presente) y fije el seguro de transportación a la posición de bloqueo.

La báscula se puede apoyar utilizando conectores de laboratorio u otro método adecuado. Asegúrese de que la báscula quede nivelada y segura y que el seguro de transportación se haya liberado. Enchufe la báscula y utilice una cuerda o alambre para sujetar los elementos que desee pesar.

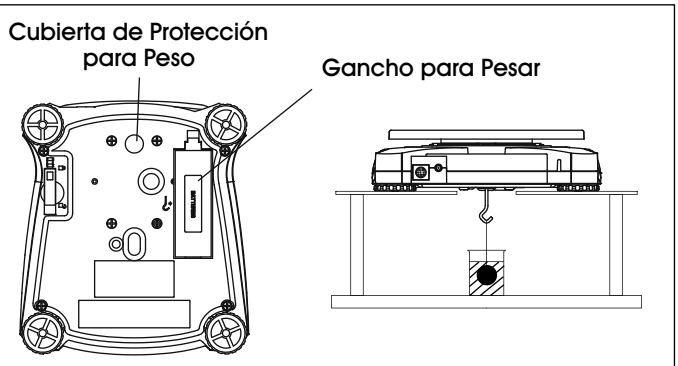


Diagrama 8

CONEXIÓN DE LA INTERFAZ

Use un kit de conectividad de interfaz opcional para conectar la báscula a una computadora, impresora o pantalla auxiliar OHAUS.

Los accesorios disponibles para kit de interfaz son:

RS232, Puerto USB, Dispositivo USB, Ethernet, Bluetooth®*.

Los kits de interfaz podrían variar de acuerdo con las regulaciones locales. La marca nominativa y logotipo Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de ellas por parte de OHAUS es bajo licencia.

NOTA: El kit de Bluetooth está solo disponible en ciertas regiones de acuerdo con las regulaciones locales.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el equipo del tomacorrientes antes de limpiar.

La cubierta se puede limpiar con una tela humedecida con un detergente suave si es necesario.

ATENCIÓN! No use solventes, productos químicos, alcohol, amoníaco o abrasivos para limpiar la cubierta o panel de control.

CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA
No enciende	La báscula no recibe corriente.
Poca presición	Calibración no adecuada. Ambiente inestable.
No muestra dos decimales	Interruptor de seguridad en posición de bloqueo.
No se puede calibrar	Interruptor de seguridad en posición de bloqueo
Err 8.1	Peso supera el rango de cero de encendido.
Err 8.2	Peso debajo el rango de cero de encendido.
Err 8.3	Sobrecarga (el peso excede la capacidad marcada).
Err 8.4	Carga baja (sin bandeja).
Err 8.5	Tara fuera de rango.
Err 8.6	El valor en pantalla supera 999999 (posible en modo de Totalización).
Err 8.7	Posición de peso interno desconocida.
rEF.Err	Error de conteo de partes o porcentaje – peso de muestra <1d. La báscula muestra un error y luego sale del conteo de partes o se va a [Clr.APU].
Lo.rEF	El peso de Referencia de Porcentaje o APW es demasiado bajo para resultados precisos.
CAL E	No logró calibrar.
USb.Err	No se puede encontrar el menú o el archivo de la aplicación en el Disco U.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si la sección de solución de problemas no resuelve el problema, póngase en contacto con Servicio a Clientes Uline al 800-295-5510.

ACCESORIOS

- Kit RS232
- Kit de Puerto USB
- Kit de Dispositivo USB
- Kit Bluetooth
- Kit Ethernet
- 6 Kits de Estibación
- 1 Kit de Estibación
- Kit de Gravedad Específica
- Kit de Pantalla Auxiliar
- Estuche Portátil
- Cubierta de Uso
- Impresoras y Cables

LEGAL PARA EL COMERCIO

Si la báscula se utiliza para el comercio o una aplicación controlada legalmente, se debe ajustar, verificar y sellar según las normas de medición y pesaje locales. Es responsabilidad del comprador garantizar que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes. Ya que los requisitos varían por jurisdicción, se le aconseja al comprador comunicarse con la oficina de pesos y medidas local para instrucciones sobre como poner la báscula a funcionar.

CONFIGURACIÓN

Antes de la verificación y sellado, realice los siguientes pasos:

1. Compruebe que la configuración del menú cumple con las normativas locales de pesos y medidas.
2. Se debe revisar el menú de unidades. Compruebe que las unidades activas estén permitidas según las normativas locales de pesos y medidas.
3. Lleve a cabo una calibración.
4. Configure el interruptor de seguridad a la posición de bloqueo.

VERIFICACIÓN

Un funcionario autorizado de pesos y medidas debe realizar el procedimiento de verificación. Comuníquese con la oficina de pesos y medidas local para más información.

CONTINUACIÓN DE LEGAL PARA EL COMERCIO

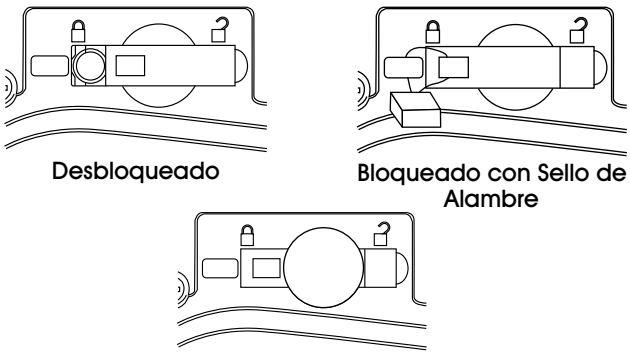
SELLADO

Después de verificar la unidad, un funcionario de pesos y medidas debe sellarla para prevenir un acceso no detectado a la configuración controlada legalmente. Antes de sellar el dispositivo, asegúrese de que el interruptor de seguridad se encuentre en la posición bloqueada. (Vea Diagrama 9)

Si utiliza un sello de alambre, atraviese el cable de sellado entre el interruptor de seguridad y la cubierta inferior. (Vea Diagrama 9)

Si utiliza un sello de papel, coloque el sello encima del interruptor de seguridad y la cubierta inferior. (Vea Diagrama 9)

Diagrama 9



DATOS TÉCNICOS

Clasificaciones de equipo: Uso solo en interiores

Altitud: Hasta 2000 m (6,560 pies)

Rango de temperatura de funcionamiento: 4°C (41°F) a 35°C (104°F)

Rango de temperatura especificado: Consulte las tablas en la página 34

Humedad relativa: 10% a 80% a 31°C (88°F) con disminución lineal a 50% a 40°C (104°F), sin condensación

Energía: Adaptador de corriente alterna de entrada 100-240V 50/60 Hz y salida 5 V DC 1 A (para uso con suministro certificado o aprobado que debe contar con salida a circuito de SELV [voltaje extrabajo de seguridad] o energía limitada) o 4 baterías AA

Fluctuaciones de voltaje del suministro principal: Hasta ± 10% del voltaje nominal

Grado de contaminación: 2

Categoría de instalación: II

MODELOS APROBADOS POR NTEP Y MEDIDAS CANADÁ

MODELO	H-9560	H-9561
Capacidad	620 g	1,500 g
Legibilidad	0.1 g	0.01 g o 0.1 g
Intervalo de Verificación e	0.1 g	0.1 g
Clase	III	II
Masa de Calibración de Intervalo	300 g	1.5 kg
Linealidad	300 g, 600 g	1 kg, 1.5 kg
Capacidad x Legibilidad (kg)	/	1.5 x 0.00001 o 1.5 x 0.0001
Capacidad x Legibilidad (ct)	3,100 x 0.5"	7,500 x 0.5"
Capacidad x Legibilidad (oz)	21.870 x 0.005	52.910 x 0.005"
Capacidad x Legibilidad (ozt)	19.935 x 0.005	48.225 x 0.005
Capacidad x Legibilidad (dwt)	398.7 x 0.1	964.52 x 0.01 o 964.5 x 0.1
Capacidad x Legibilidad (lb)	1.3670 x 0.0005	3.3070 x 0.0005
Capacidad x Legibilidad (grn)	9,568 x 2	23,148 x 2
Tiempo de Estabilización (s)	1	1.5
Construcción	Cubierta de ABS y charola de acero inoxidable	

CONTINUACIÓN DE DATOS TÉCNICOS

ESPECIFICACIONES

MODELO	H-9560		H-9561	
	LEGAL PARA EL COMERCIO	NO LEGAL PARA EL COMERCIO	LEGAL PARA EL COMERCIO	NO LEGAL PARA EL COMERCIO
Capacidad	620 g	620 g	1,500 g	1,500 g
Legibilidad	0.1 g	0.01 g	0.1 g	0.01 g
Intervalo de Verificación e	0.1 g	—	0.1 g	—
Clase	III	—	II	—
Capacidad x Legibilidad (kg)	—	—	1.5 x 0.0001	1.5 x 0.00001
Capacidad x Legibilidad (ct)	3,100 x 0.5	3,100 x 0.05	7,500 x 0.5	7,500 x 0.05
Capacidad x Legibilidad (oz)	21.87 x 0.005	21.87 x 0.0005	52.9 x 0.005	52.9 x 0.0005
Capacidad x Legibilidad (ozt)	19.93 x 0.005	19.93 x 0.0005	48.2 x 0.005	48.2 x 0.0005
Capacidad x Legibilidad (dwt)	398 x 0.1	398 x 0.01	964.5 x 0.1	964.5 x 0.01
Capacidad x Legibilidad (lb)	1.367 x 0.0005	1.367 x 0.00005	3.3 x 0.0005	3.3 x 0.0005
Capacidad x Legibilidad (grn)	9,568 x 2	9,568 x 0.2	23,148 x 2	23,148 x 0.2
Masa de Calibración de Linealidad	300 g, 600 g		1 kg, 1.5 kg	
Masa de Calibración de Intervalo	300 g		1.5 kg	
Tiempo de Estabilización (s)	1		1.5	
Fabricación	Cubierta de ABS y charola de acero inoxidable			
Protector contra corrientes de aire	No			
Calibración	Intervalo externo seleccionable por el usuario o calibración de linealidad			
Rango de Tara	Capacidad Total por resta			
Unidades de Pesaje*	g, kg, ct, oz, ozt, dwt, lb, grn			
Modos de Aplicación*	Pesaje, Conteo de Partes, Pesaje Porcentual, Verificación de Peso, Totalización, Determinación de la Densidad, Pantalla Sostenida			
Typical Battery Life	80 horas			
Specified Temperature Range	Clase II: 10°C (50°F) a 30°C (86°F) Clase III: 4°C (50°F) a 35°C (104°F)			
Condiciones de Almacenamiento	-20°C (4°F) a 55°C (131°F) a una humedad relativa de 10% a 90%, sin condensación			
Comunicación	RS232, Puerto USB, Dispositivo USB, Ethernet o Bluetooth** (todas disponibles como accesorio)			
Tipo de Pantalla	LCD retroiluminada: 6 dígitos y 7 segmentos con LED blanco retroiluminado			
Tamaño de Pantalla	Dígitos de 0.78 pulg / 20 mm			
Tamaño de Charola (Ancho x Prof.)	Ø120 mm / 4.7 pulg		170 x 140 mm / 6.7 x 5.5 pulg	
Dimensiones de Báscula (Alto x Prof. x Alto)	202 x 224 x 54 mm / 8 x 8.8 x 2.1 pulg			
Dimensiones de Envío (Alto x Prof. x Alto)	300 x 250 x 86 mm / 11.8 x 9.8 x 3.4 in			
Peso Neto	2.2 lb / 1 kg			
Peso de Envío	3.3 lb / 1.5 kg			

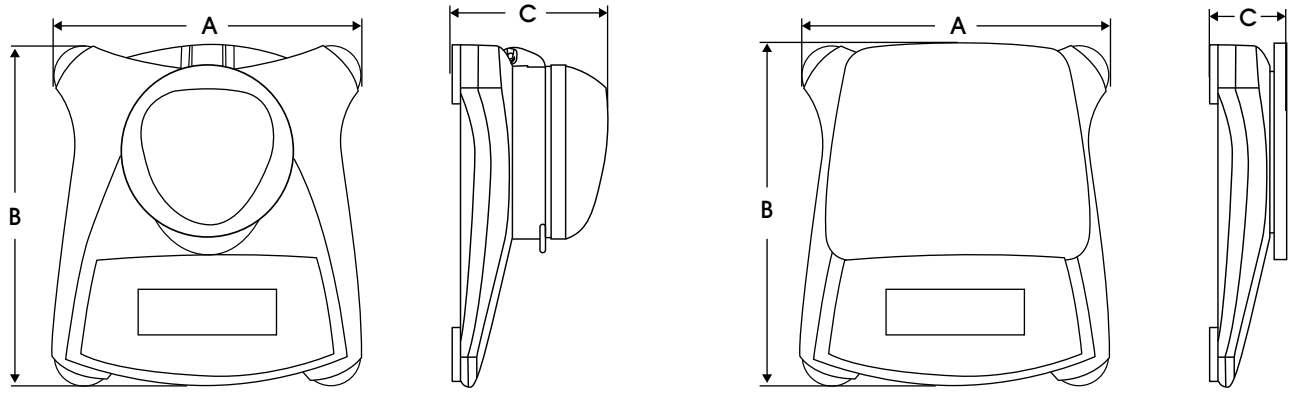
* Unidades de Peso y Modos de Aplicación disponibles varían de acuerdo con las regulaciones locales.

** El kit de Bluetooth está solo disponible en ciertas regiones de acuerdo con las regulaciones locales.

CONTINUACIÓN DE DATOS TÉCNICOS

ESQUEMAS

MODELO	A	B	C
H-9560	202 mm / 8.0 pulg.	222 mm / 8.7 pulg.	103 mm / 4.1 pulg.
H-9561	202 mm / 8.0 pulg.	224 mm / 8.8 pulg.	54 mm / 2.1 pulg.



CUMPLIMENTO

El cumplimiento con los estándares siguientes está indicado por la marca correspondiente en el producto.

MARCA	ESTÁNDAR
CE	Este producto cumple con las Directrices de la UE 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) y 2014/31/EU (NAWI). La Declaración de Conformidad completa está disponible en línea por www.ohaus.com/us-mx/ce.
	Este producto cumple con las Directrices de la UE 2012/19/EU (WEEE) y 2006/66/EC (Baterías). Por favor deseche este producto conforme a las regulaciones locales en el punto de recolección especificado para equipo eléctrico y electrónico. Para las instrucciones de desecho en Europa, consulte www.ohaus.com/weee (en inglés).
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3
C US MC173467	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1, Estándar UL No. 61010-1

CONTINUACIÓN DE DATOS TÉCNICOS

Los Instrumentos de Pesaje verificados en el lugar de fabricación llevan la siguiente marca complementaria de metrología en la placa descriptiva.

CE **MXX** 1259

Los Instrumentos de Pesaje para verificarse en dos etapas no cuentan con marca complementaria de metrología en la placa descriptiva. Las autoridades correspondientes de pesos y medidas deben llevar a cabo la segunda etapa de evaluación de conformidad.

Si las regulaciones nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario del instrumento de pesaje debe observar estrictamente el periodo de revalidación e informar a las autoridades de pesos y medidas.

Ya que los requisitos de verificación varían por jurisdicción, el comprador debe comunicarse con la oficina de pesos y medidas local si no está familiarizado con los requisitos.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CON FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de la Normativa de la FCC (USA). Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable ante interferencias dañinas cuando el equipo se utiliza en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, la unidad puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. En caso de que este equipo cause interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- **Reoriente o reubique la antena receptora.**
- **Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.**
- **Conecte el equipo a una salida ubicada en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.**
- **Consulte con el vendedor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.**

Los cambios y modificaciones a esta unidad no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMENTO CON ISED CANADA

Este aparato digital Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

REGISTRO ISO 9001

El sistema de administración que gobierna la producción de este producto está certificado por ISO 9001.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	RECOMENDACIONES
No enciende	La báscula no recibe corriente.
Poca precisión	Calibración no adecuada. Ambiente inestable.
No muestra dos decimales	Interruptor de seguridad en posición de bloqueo. Colóquelo en la posición de desbloqueo.
No se puede calibrar	Interruptor de seguridad en posición de bloqueo
No se muestran dos decimales.	Interruptor de seguridad en posición de bloqueo. Colóquelo en la posición de desbloqueo.
La báscula no pesa o muestra pesos inexactos.	El seguro de transportación está en la posición de bloqueo. Colóquelo en la posición de desbloqueo. La báscula se descalibró. Vuelva a calibrar la báscula. Consulte la página 23.

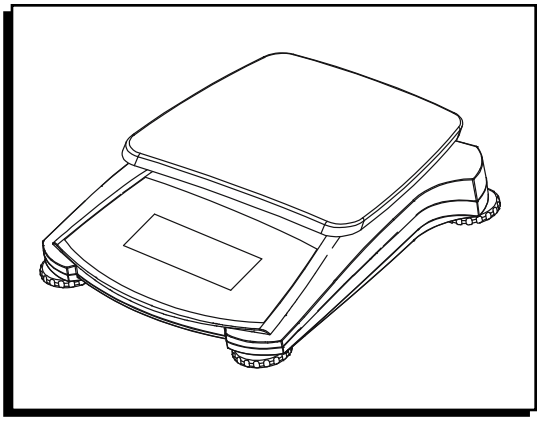
CÓDIGOS DE ERRORES	RECOMENDACIONES
Err 8.1	Peso supera el rango de cero de encendido.
Err 8.2	Peso debajo el rango de cero de encendido.
Err 8.3	Sobrecarga (el peso excede la capacidad marcada).
Err 8.4	Carga baja (sin bandeja).
Err 8.5	Tara fuera de rango.
Err 8.6	El valor en pantalla supera 999999 (posible en modo de Totalización).
Err 8.7	Posición de peso interno desconocida.
rEF.Err	Error de conteo de partes o porcentaje – peso de muestra <1d. La báscula muestra un error y luego sale del conteo de partes o se va a [Clr.APU].
Lo.rEF	El peso de Referencia de Porcentaje o APW es demasiado bajo para resultados precisos.
CAL E	No logró calibrar.
USb.Err	No se puede encontrar el menú o el archivo de la aplicación en el Disco U.

Si la sección de solución de problemas no resuelve el problema, póngase en contacto con Servicio a Clientes Uline al 800-295-5510.

ULINE H-9560, H-9561

SCOUT[MD] – BALANCE DE BIJOUTERIE

1 800 295-5510
uline.ca



DÉFINITIONS DES SIGNAUX D'AVERTISSEMENT ET DES SYMBOLES

Ces instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance concernent les balances des séries Scout[MD] SJX/E. Veuillez lire les instructions qui suivent attentivement avant d'utiliser la balance.

Les consignes de sécurité sont signalées par des mentions d'avertissement et des symboles d'avertissement. Ces derniers indiquent des problèmes de sécurité et des avertissements. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil, des dysfonctionnements ou des résultats erronés.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Pour une situation dangereuse avec un degré de risque moyen à élevé, entraînant potentiellement des blessures ou la mort si elle n'est pas évitée.

MISE EN GARDE – Pour une situation dangereuse à faible risque, entraînant des dommages à l'appareil ou à la propriété, une perte de données ou des blessures si elle n'est pas évitée.

ATTENTION – Pour des informations importantes sur le produit.

REMARQUE – Pour des informations utiles sur le produit.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Danger général

Risque de choc électrique

SÉCURITÉ

MISE EN GARDE : Lisez tous les avertissements en matière de sécurité avant de procéder à l'installation, de faire des raccordements ou d'effectuer des réparations de cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Gardez toutes les instructions pour une consultation ultérieure.

- **Vérifiez que l'alimentation CA locale se trouve dans la plage de tension d'entrée imprimée sur l'étiquette de données de l'adaptateur CA.**
- **Connectez l'adaptateur CA uniquement à une prise compatible mise à la terre.**
- **Ne placez pas la balance de telle sorte qu'il soit difficile de débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant.**
- **Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.**
- **Cette balance est destinée à une utilisation en intérieur et doit être utilisée uniquement dans des endroits secs.**
- **Faites fonctionner l'appareil uniquement dans les conditions ambiantes mentionnées dans ces instructions.**
- **Ne faites pas fonctionner la balance dans un environnement dangereux ou instable.**
- **Ne laissez pas tomber les charges sur le plateau.**
- **Utilisez uniquement des accessoires et périphériques approuvés.**

SÉCURITÉ SUITE

- **Débranchez la balance avant de la nettoyer ou de la réparer.**
- **L'entretien doit être effectué uniquement par un technicien agréé.**

USAGE PRÉVU

Cette balance a été conçue pour une utilisation dans les laboratoires, les écoles, les commerces et l'industrie légère. Elle ne doit être employée que pour mesurer les paramètres décrits dans ces instructions. Tout autre type d'utilisation et de fonctionnement s'écartant des limites établies dans les spécifications techniques et n'étant pas approuvé par consentement écrit est considéré comme non conforme. Cette balance est en conformité avec les normes industrielles actuelles et les consignes de sécurité reconnues, mais son utilisation peut toutefois constituer un danger. Si l'appareil n'est pas utilisé conformément à ces instructions, la protection prévue fournie par cet appareil peut être dégradée.

INSTALLATION

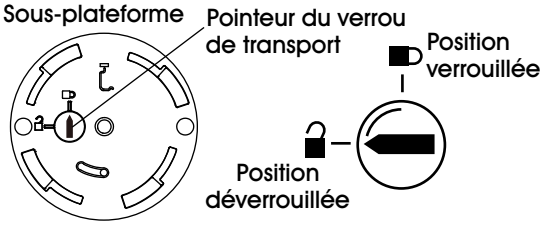
INSTALLATION DES COMPOSANTS

Reportez-vous aux illustrations et aux instructions ci-dessous pour identifier et assembler la balance ainsi que ses composants. Tous les composants doivent être assemblés avant d'utiliser la balance.

DÉSACTIVATION DU VERROU DE TRANSPORT

Désactivez le verrou de transport rouge en tournant le pointeur rouge de 90 degrés dans le sens antihoraire pour déverrouiller. (Voir Figure 1)

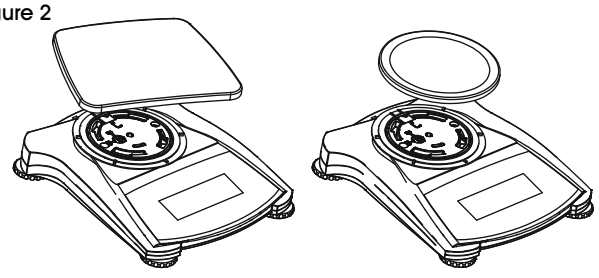
Figure 1



INSTALLATION DU PLATEAU DE PESÉE

Pour les balances disposant d'un plateau rectangulaire, placez le plateau dans la sous-plateforme et faites-le pivoter dans la sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour les balances disposant d'un plateau rond, déposez le plateau directement sur la sous-plateforme. (Voir Figure 2)

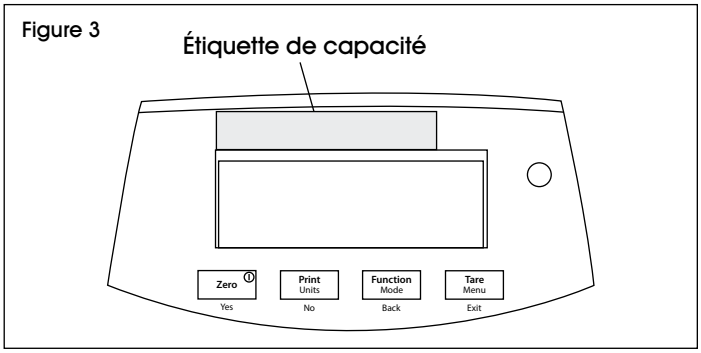
Figure 2



ÉTIQUETTE DE CAPACITÉ

Attachez l'étiquette de capacité par-dessus l'écran. (Voir Figure 3)

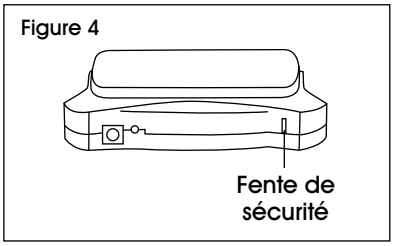
Figure 3



FENTE DE SÉCURITÉ

Celle-ci se situe à l'arrière de la balance et permet de sécuriser l'appareil avec un câble optionnel et de verrouiller l'accessoire. (Voir Figure 4)

Figure 4



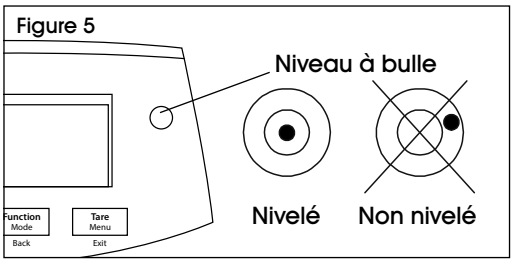
CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Pour une meilleure performance, la balance doit être utilisée dans un environnement propre et stable. N'utilisez pas la balance dans un environnement présentant des courants d'air excessifs, des changements de température rapides, à proximité de champs magnétiques ou à proximité d'équipement générant des champs magnétiques ou des vibrations.

MISE À NIVEAU DE LA BALANCE

L'appareil dispose d'un indicateur de niveau lumineux pour rappeler que la balance doit être mise à niveau pour un pesage précis. Vous trouverez un niveau à bulles situé dans une petite fenêtre ronde à l'avant de la balance. Pour mettre à niveau, ajustez les pieds se trouvant dans chacun des coins jusqu'à ce que la bulle se recentre à l'intérieur du cercle. Assurez-vous que l'appareil est de niveau chaque fois que son emplacement change. (Voir Figure 5)

Figure 5



CONNEXION À L'ALIMENTATION

INSTALLATION D'UN ADAPTATEUR D'ALIMENTATION CA

REMARQUE : L'alimentation CA est utilisée pour alimenter la balance lorsque la batterie n'est pas nécessaire.

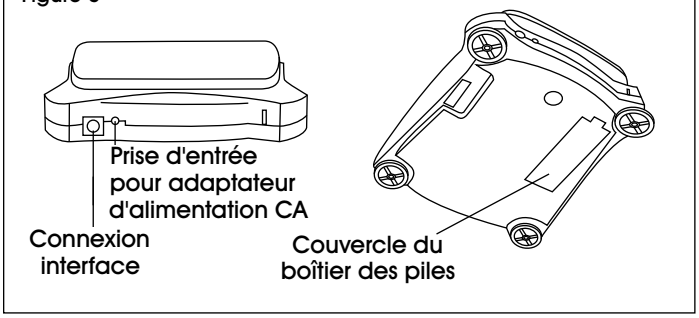
Branchez l'adaptateur d'alimentation CA (inclus) dans la prise d'entrée pour adaptateur d'alimentation CA situé à l'arrière de la balance, puis branchez la fiche d'alimentation CA sur une prise électrique. (Voir Figure 5)

INSTALLATION DES PILES

Installez les quatre piles AA en vous référant aux indications de polarité figurant dans le compartiment des piles. (Voir Figure 6)

REMARQUE : Après la mise sous tension de l'appareil, il est recommandé de le laisser chauffer pendant au moins cinq minutes avant de l'utiliser.

Figure 6



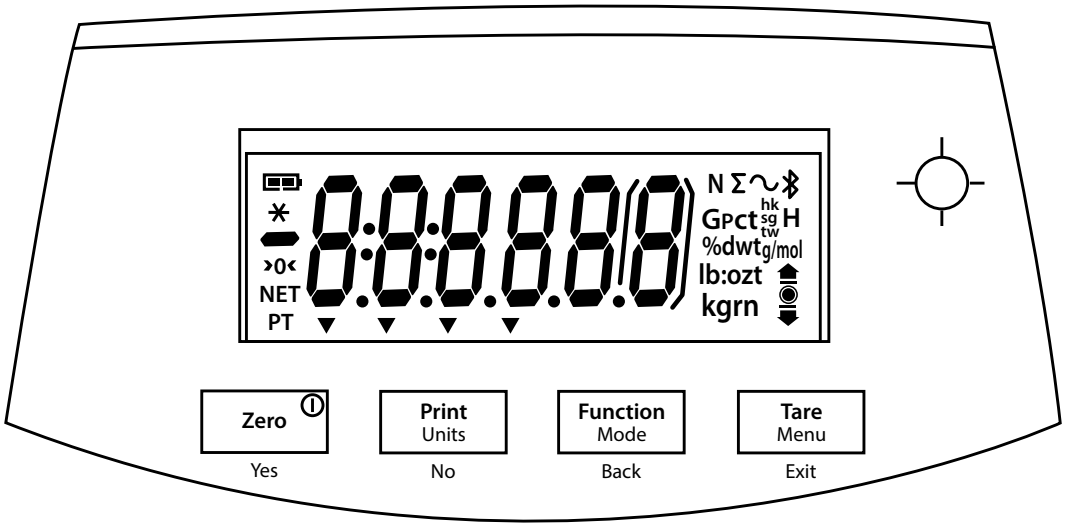
ÉTALONNAGE INITIAL

Lorsque la balance est installée pour la première fois ou est déplacée vers un autre emplacement, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis de pesage.

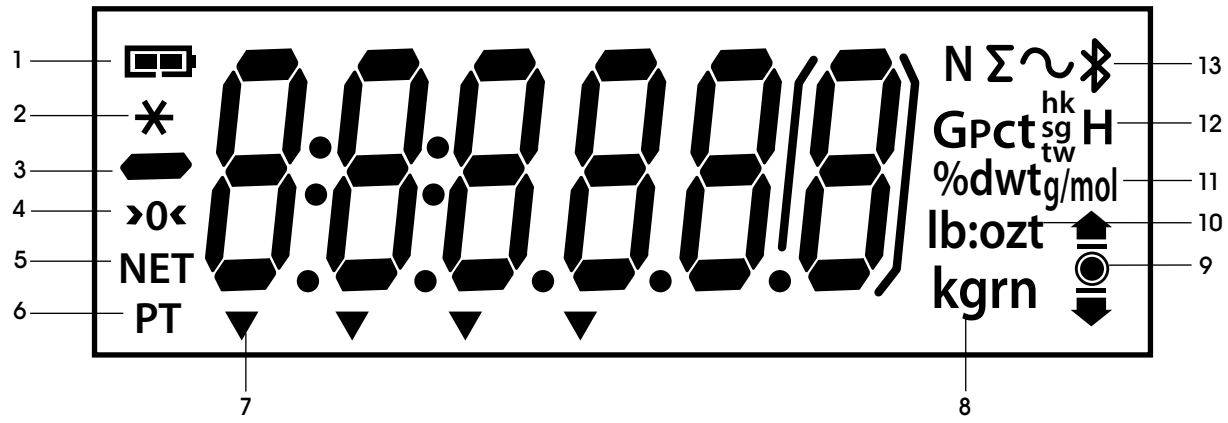
La balance doit être étalonnée au moyen de poids d'étalonnage externes.

Assurez-vous que vous disposez des poids d'étalonnage nécessaires avant de procéder à l'étalonnage. Reportez-vous à la section « Étalonnage » à la page 40 pour prendre connaissance de la procédure d'étalonnage et des masses.

COMMANDES



BOUTON	Zero Yes	Print Units No	Function Mode Back	Tare Menu Exit
Fonction Primaire (Pression brève)	**Zero/On** Mise en marche de la balance. Mise à zéro lorsque la balance est déjà allumée.	**Print** Envoi de la valeur actuelle aux ports de communication sélectionnés lorsque « AUTOPRINT » (impression automatique) est éteint.	**Function** Mise en marche d'un mode d'application.	**Tare)** Saisie/effacement d'une valeur de tare.
Fonction Secondaire (Pression longue) (Pression prolongée)	**Zero/Off** Arrêt de la balance. Aucun	**Units** Changement de l'unité de pesage. Aucun	**Mode** Permet le changement du mode d'application. Aucun	**Menu** Accès au menu utilisateur. Visualisation de la valeur de tare prédéfinie.
Fonction de menu (Pression brève)	**Yes** Acceptation du paramètre actuel sur l'écran.	**No** Passage au menu ou à l'élément de menu suivant. Rejet du paramètre actuel sur l'écran et passage au paramètre suivant disponible.	**Back** Retour à l'élément de menu précédent.	**Exit** Sortie du menu utilisateur. Abandon de l'étalonnage en cours.



#	DESCRIPTION
1	Charge de la batterie
2	Poids stable
3	Négatif
4	Centre de zéro
5	NET
6	Tare prédéfinie
7	Pointeurs
8	Kilogramme, grain
9	Pesée de vérification
10	Symboles : livre, once, livre : once
11	Pourcent, pl (« dwt »), g/mol
12	Pesanteur, pièces, t hk, t sg, t tw, maintien de l'affichage
13	Newton, totalisation, dynamique, Bluetooth

MISE EN MARCHE/ARRÊT

Pour mettre en marche la balance, appuyez longuement sur le bouton « Zero » pendant une seconde. La balance effectue un test d'écran et affiche momentanément la version du logiciel avant de lancer le mode de pesage actif.

Pour éteindre la balance, appuyez longuement sur le bouton « Zero » jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

ÉTALONNAGE

Lorsque la balance est utilisée pour la première fois, un étalonnage de l'intervalle de mesure est recommandé pour garantir des résultats de pesée fiables. Avant d'effectuer l'étalonnage, assurez-vous d'avoir à disposition les poids d'étalonnage adéquats. Assurez-vous que le commutateur de sécurité est positionné en position déverrouillée.

Appuyez longuement sur le bouton Menu jusqu'à ce que [MENU] s'affiche. Lorsque le bouton est relâché, l'écran affiche [C.A.L]. Appuyez sur « **Yes** » pour accepter. [SPAN] s'affiche alors. Appuyez sur « **Yes** » pour débuter l'étalonnage de l'intervalle de mesure.

[--C--] s'affiche tandis que la mesure du zéro est mise en mémoire. L'écran affiche ensuite la valeur du poids d'étalonnage. Appuyez sur la touche « **No** » pour commuter les valeurs. Placez le poids d'étalonnage requis sur le plateau. [--C--] s'affiche tandis que la mesure est mise en mémoire. L'écran affiche [donE] si l'étalonnage a réussi. La balance retourne au mode d'application précédent et est prête à l'emploi.

MODE DE PESAGE

Ce mode est le paramètre par défaut d'usine.

1. Si nécessaire, appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [W'EIGH] s'affiche.
2. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur « **Tare** ».
3. Placez un échantillon sur le plateau ou dans le contenant. L'écran affiche le poids de l'échantillon.

MODE DE COMPTAGE

Ce mode permet de compter de grands nombres d'articles en fonction du poids d'un comptage de référence.

1. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur « **Tare** ».
2. Appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [Count] s'affiche. [CLr.PW] (« clear average piece weight, APW », c'est-à-dire « effacer le poids moyen unitaire ») s'affiche ensuite. S'il n'existe aucun poids moyen unitaire (APW), la balance affiche [PUt.10]. Passez à l'étape 5.
3. Appuyez sur « **No** » pour utiliser le poids moyen unitaire (APW) mémorisé. Passez à l'étape 7.
4. Appuyez sur « **Yes** » pour établir un poids moyen unitaire (APW).
5. La balance affiche alors la grandeur d'échantillon, par exemple [PUt 10]. Appuyez sur « **No** » ou « **Back** » pour commuter la valeur de grandeur de l'échantillon (5, 10, 20, 50 ou 100).
6. Placez le nombre de pièces indiqué sur le plateau et appuyez sur « **Yes** » pour calculer le APW. L'écran affiche le nombre total de pièces.
7. Ajoutez des pièces supplémentaires jusqu'à obtention du total de pièces nécessaire.
8. Si vous souhaitez effacer le APW mis en mémoire, appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [Count] s'affiche. Appuyez sur « **Yes** » lorsque [Clr.pW] s'affiche.



REMARQUE : Appuyez sur Function pour visualiser le APW actuel.

MODE POURCENTAGE

Ce mode permet de mesurer le poids d'un échantillon en tant que pourcentage d'un poids de référence.

1. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur **Tare**.
2. Appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [PErcnt] s'affiche. [CLr.rEF] s'affiche alors. S'il n'existe aucun poids de référence, la balance affiche [PUt.rEF]; passez à l'étape 5.
3. Appuyez sur « **No** » pour utiliser le poids de référence mémorisé, puis passez à l'étape 6.
4. Appuyez sur « **Yes** » pour établir une nouvelle référence. La balance affiche alors [PUt.rEF].
5. Ajoutez le matériel de référence désiré sur le plateau ou dans le contenant. Appuyez sur « **Yes** » pour garder en mémoire le poids de référence. L'écran affiche alors 100 %.
6. Remplacez le matériel de référence avec le matériel d'échantillonnage. L'écran affiche le pourcentage de l'échantillon en comparaison avec le poids de référence.

7. Si vous souhaitez effacer le poids de référence mis en mémoire, appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [PErcnt] s'affiche. Appuyez sur « **Yes** » lorsque [CLr.rEF] s'affiche.

REMARQUE : Appuyez sur Function pour visualiser le poids de référence actuel.

MODE DE VÉRIFICATION

Utilisez ce mode pour comparer le poids à un intervalle de poids cible. La balance permet les pesées de vérification positives, négatives et du zéro.

PESÉE DE VÉRIFICATION

Utilisez ce mode pour comparer le poids d'articles à un intervalle de poids cible.

1. Appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [CHECH] s'affiche. [CLr.rEF] (effacer les limites de vérification) s'affiche alors.
2. Appuyez sur « **No** » pour utiliser les limites de vérification mémorisées, puis passez à l'étape 5.
3. Appuyez sur « **Yes** » pour établir de nouvelles limites de vérification. La balance affiche alors [SEt. Lo]. Appuyez sur « **Yes** » pour visualiser la valeur limite basse « Low ». Appuyez sur « **Yes** » pour accepter ou « **No** » pour modifier la valeur limite basse « Low ». La valeur mise en mémoire s'affiche avec le premier caractère numérique en surbrillance [000.000 Kg]. Appuyez sur « **No** » de façon répétée jusqu'à ce que le nombre souhaité apparaisse. Appuyez sur « **Yes** » pour accepter et mettre en surbrillance le caractère numérique suivant. Répétez l'opération jusqu'à l'obtention de tous les caractères numériques souhaités. Appuyez sur « **Yes** » pour accepter la valeur limite basse « Low »; [SEt. Hı] s'affiche alors.
4. Répétez la même procédure pour accepter ou modifier la valeur haute « high ».
5. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur « **Tare** ».
6. Placez le matériel d'échantillonnage sur le plateau ou dans le contenant. Si le poids de l'échantillon est inférieur à l'intervalle de poids cible, l'icône pointant vers le bas (▼) s'affiche. Si le poids de l'échantillon se situe dans l'intervalle de poids cible, l'icône de validation (◉) s'affiche. Si le poids de l'échantillon est supérieur à l'intervalle de poids cible, l'icône pointant vers le haut (▲) s'affiche.

REMARQUE : Appuyez sur Function pour visualiser les limites de vérification basse et haute.

VÉRIFICATION POSITIVE

La vérification positive permet de déterminer si le matériel ajouté sur la balance se trouve dans la plage cible. Dans ce cas, les limites « basse » et « haute » doivent être toutes les deux des valeurs positives. (La limite « haute » doit être supérieure à la limite « basse ».)

Ajoutez du matériel sur la balance jusqu'à ce qu'il soit compris dans la plage acceptée.

VÉRIFICATION NÉGATIVE

La vérification négative permet de déterminer si le matériel retiré de la balance se trouve dans la plage cible. Dans ce cas, les limites « basse » et « haute » doivent être toutes les deux des valeurs négatives. (La limite « basse » doit être supérieure à la limite « haute ».)

Placez l'article à peser sur la balance et appuyez sur « **Tare** ».

Retirez une partie de l'article jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage acceptée.

VÉRIFICATION DU ZÉRO

La vérification du zéro sert à comparer les échantillons ultérieurs à l'échantillon initial de référence. Dans ce cas, la limite « basse » doit être une valeur négative et la limite « haute » une valeur positive.

Placez l'article de référence sur la balance et appuyez sur « **Tare** ». Retirez l'échantillon de référence et placez l'article à comparer sur la balance pour déterminer s'il se trouve dans la plage acceptée.

MODE DE TOTALISATION

Ce mode permet à l'utilisateur de mettre en mémoire une série de mesures de poids. Le mode de totalisation est lancé lorsque le symbole Σ s'affiche tout comme l'unité actuelle.

REMARQUE : Seuls des nombres positifs sont totalisés.

1. Appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [totAL] s'affiche. [CLr.tot] s'affiche alors.
2. Appuyez sur le bouton « **Yes** » ou « **No** » pour effacer ou non les données totalisées actuelles. Lorsqu'un poids est ajouté sur la balance, la valeur est affichée.

3. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur « **Tare** ». Ajoutez le premier article. Son poids s'affiche. Appuyez sur « **Function** » pour mettre en mémoire le poids. Le symbole Σ clignote et l'écran affiche le poids total.
4. Appuyez sur « **Tare** » (ou retirez le poids lors de l'opération précédente), puis ajoutez l'article suivant. La balance affiche alors son poids. Appuyez sur « **Function** » pour mettre en mémoire son poids. Le symbole Σ se met à clignoter et le nouveau poids total est affiché.
5. Répétez l'étape 4 pour tous les articles à accumuler.
6. Pour effacer le total mis en mémoire, appuyez longuement sur le bouton « **Mode** » jusqu'à ce que [tOtAL] s'affiche. Lorsque [CLr. tOt] s'affiche, appuyez sur « Yes ».

MODE DENSITÉ

Ce mode permet à l'utilisateur de calculer le poids spécifique d'un échantillon lorsqu'est employé le dispositif de détermination de la densité. Le mode densité est lancé lorsque le symbole « G » s'affiche tout comme l'unité actuelle.

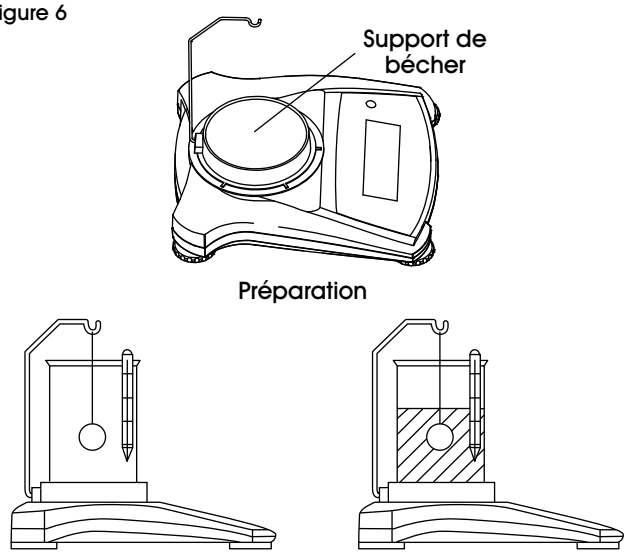
L'échantillon est pesé en l'air, suspendu à un crochet, puis ensuite dans l'eau. La formule est :

$$\frac{\text{poids sec}}{\text{poids sec - poids mouillé}}$$

PRÉPARATION

Retirez le plateau, insérez le crochet et installez le support de bécher (le bécher n'est pas inclus). Appuyez sur le bouton « **Zero** » pour mettre en marche la balance. (Voir Figure 6)

Figure 6



MONTAGE DE DÉTERMINATION DE LA DENSITÉ

1. Appuyez longuement sur « **Mode** » jusqu'à ce que [SPEC.Gr] s'affiche. [Air.Wt] s'affiche alors.
2. Placez l'échantillon sur le crochet comme illustré à la Figure 6 et appuyez sur « **Yes** » pour mettre en mémoire la valeur du poids sec. [W.Wt] s'affiche alors.
3. Suspendez l'échantillon dans l'eau et appuyez sur « **Yes** » pour mettre en mémoire la valeur du poids mouillé. La valeur du poids spécifique s'affiche et l'icône de pesanteur se met à clignoter tandis que l'icône de l'appareil s'éteint.

REMARQUE : Le poids spécifique n'a pas d'unité de mesure. Pour les échantillons volumineux, il est recommandé d'utiliser le dispositif de « pesée sous la balance » au lieu du crochet. (Voir la section Pesage sous la balance à la page 48)

MODE DE MAINTIEN DE L'AFFICHAGE

Il y a deux modes de maintien de l'affichage :

- Maintien de la valeur de crête : Permet à l'utilisateur d'effectuer une capture et une mise en mémoire de la valeur de poids stable la plus élevée (>=5d).
- Maintien de l'affichage (par défaut) : Permet à l'utilisateur d'effectuer une capture et une mise en mémoire de la première valeur de poids stable (>=5d).

DÉMARRAGE

Si aucune valeur de poids ne se maintient à l'écran, appuyez sur la touche « **Function** » pour débuter. [rEAdY] s'affiche jusqu'à l'ajout d'un poids sur le plateau.

Lorsqu'une valeur stable est maintenue à l'écran, l'icône de maintien de l'affichage se met à clignoter et le poids affiché ne change pas.

RÉINITIALISATION

Si le plateau est vide et qu'une valeur de poids est maintenue à l'écran, une simple pression brève de la touche « **Function** » permettra d'effacer la valeur maintenue et de faire apparaître le nouveau poids sur le plateau.

1. Appuyez longuement sur « **Mode** » jusqu'à ce que [HoLd] s'affiche.
2. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur « **Tare** ». La valeur zéro s'affiche alors.

FONCTIONNEMENT SUITE

3. Appuyez sur la touche « **Function** » pour débuter. [rEAdY] s'affiche.
4. Placez les échantillons à peser sur le plateau.
5. La valeur stable est maintenue à l'écran. L'icône de maintien de l'affichage se met à clignoter.

PARAMÉTRAGES DES MENUS

Le menu utilisateur permet de personnaliser les paramètres de la balance.

REMARQUE : Des sous-menus supplémentaires peuvent être disponibles si les options d'interface sont installées.

NAVIGATION DU MENU

SOUS-MENUS		C.A.L	S.E.T.U.P	M.O.D.E	U.N.I.T*	E.N.D
Tare Menu Exit	Pression longue – Accès au menu		Reset (Réinitialisation) Yes/No (Oui/non)	Reset (Réinitialisation) Yes/No (Oui/non)	Reset (Réinitialisation)	
Yes	Pression brève – Accepter		Auxiliary Graduation** (Graduation auxiliaire) On/Off (Marche/arrêt)	Weighing (Pesage) On/Off (Marche/arrêt)	g kg ct oz ozt dwt lb grn hkt sgt twt t tola/tical	
No/Back	Pression brève – Aller au menu suiv./préc.	Span (Intervalle)	Filter (Filtre) Low/Med/High (Faible/moyen/haut)	Counting (Comptage) On/Off (Marche/arrêt)		
Exit	Pression brève – Sortie du menu	Lin (linéarité)	AZT (Réglage automatique du zéro) 0.5/1/3/Off (Arrêt)	Percent (Pourcentage) On/Off (Marche/arrêt)		
			StableRange (Plage stable) 0.5/1/2//5	Check (Vérification) On/Off (Marche/arrêt)		
			Backlight (Rétroéclairage) Off/On/Auto (Marche/arrêt/auto)	Totalize (Totalisation) On/Off (Marche/arrêt)		
			Auto Tare (Tare auto.) Off/On/On-acc (Arrêt/marche/marche-acc)	Density (Densité) On/Off (Marche/arrêt)		
			Auto Off (Arrêt auto.) Off (Arrêt)/1/5/10	Hold (Maintien de l'aff.) Disp/Peak/Off (Aff./crête/arrêt)		
	Fin	Fin	Fin	Fin	Fin	Fin

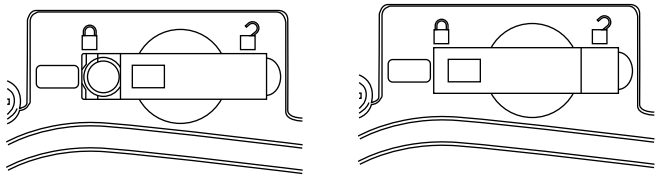
*Les unités disponibles peuvent varier en fonction des réglementations locales.

**Uniquement disponible sur le modèle H-9561.

Lorsque le commutateur de sécurité est en position verrouillée (Voir Figure 7), les paramètres du menu sont modifiés comme suit :

- La fonction d'étalonnage externe est masquée.
- La lisibilité est réduite d'un facteur de 10 ou des crochets apparaissent autour du dernier caractère numérique selon le modèle.
- Le menu de graduation auxiliaire est verrouillé.
- Les unités sont verrouillées sur le réglage actuel.
- Plage stable verrouillée sur 1d.
- AZT (réglage automatique du zéro) verrouillé sur 0.5d.
- Plage du zéro contrainte à 2 %.
- Niveau de filtre verrouillé sur le paramètre actuel.
- Stable uniquement lorsque le menu « Print » est verrouillé sur « ON ».
- L'impression continue/par intervalles ne peut être sélectionnée.

Figure 7



Déverrouillé Verrouillé

MENU D'ÉTALONNAGE

ACCÉDEZ À CE MENU POUR EFFECTUER DES ÉTALONNAGES.	
Internal Calibration (Étalonnage interne)	Perform (Exécuter)
Calibration Adjustment (Ajustement d'étalonnage)	-100…0…100
Span (Intervalle):	Perform (Exécuter)
Linearity (Linéarité):	Perform (Exécuter)
End Calibration (Terminer étalonnage):	Exit menu (Sortie du menu)

SPAN (INTERVALLE) [SPAN]

Pour lancer une procédure d'étalonnage de l'intervalle (zéro et intervalle).

LIN (LINÉARITÉ) [LIN]

Pour lancer une procédure d'étalonnage de linéarité (zéro, point médian et intervalle).

END CAL (TERMINER ÉTALONNAGE) [End]

Pour passer au menu suivant ou retourner au haut de la page du menu en cours.

MENU DE CONFIGURATION

ACCÉDEZ À CE MENU POUR DÉFINIR LES PARAMÈTRES DE LA BALANCE.	
Reset (Réinitialisation)	**No**, yes (**Non**, oui)
Auxiliary Graduation (Graduation auxiliaire)	**On**, off (**Marche**, arrêt)
Filter (Filtre)	Low, **med**, high (Faible, **moyen**, élevé)
Auto Zero Tracking (Réglage automatique du zéro)	Off (Arrêt), **0.5d**, 1d, 3d
Stable (Stable)	0.5d, **1d**, 2d, 5d
Backlight (Rétroéclairage)	Off, on, **auto** (Arrêt, marche, **auto.**)
Auto Tare (Tare automatique)	**Off**, on, on-acc (**Arrêt**, marche, marche-acc)
Auto Off (Arrêt automatique)	**Off (Arrêt)**, 1, 5, 10
End Setup (Terminer configuration)	Exit menu (Sortie du menu)

REMARQUE : Les caractères gras représentent toujours la valeur d'usine par défaut.

RESET (RÉINITIALISATION) [rESEt]

Pour réinitialiser le menu de configuration (« Setup ») aux valeurs d'usine par défaut.

- NO (NON) = Ne pas réinitialiser
- YES (OUI) = Réinitialiser

AUXILIARY GRADUATION (GRADUATION AUXILIAIRE) [Au.GrAd]

Pour afficher le poids avec la graduation auxiliaire lorsque le commutateur de sécurité est en position verrouillée.

- ON (MARCHE) = La graduation auxiliaire est affichée entre crochets.
- OFF (ARRÊT) = La graduation auxiliaire n'est pas affichée.

REMARQUE : Si la balance est utilisée pour des ventes directes avec le public, le réglage « OFF » doit être sélectionné.

FILTER (FILTRE)

Pour déterminer le degré de filtrage du signal.

- LOW (FAIBLE) = Moins de stabilité, temps de stabilisation plus rapide
- MED (MOY) = Stabilité normale, temps de stabilisation normal
- HI (ÉLEVÉ) = Plus grande stabilité, temps de stabilisation plus lent

AUTO ZERO TRACKING (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DU ZÉRO)

Pour activer la fonction de réglage automatique du zéro.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- 0.5d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant 0,5 division par seconde soit enregistrée.
- 1d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant une division par seconde soit enregistrée.
- 3d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant trois divisions par seconde soit enregistrée.

STABLE RANGE (PLAGE STABLE)

Pour définir l'amplitude de la variation de la lecture pendant que le symbole de stabilité reste allumé.

- 0.5d = 0,5 division de balance
- 1d = 1 division de balance
- 2d = 2 divisions de balance
- 5d = 5 divisions de balance

BACKLIGHT (RÉTROÉCLAIRAGE)

Pour définir la fonction de rétroéclairage.

- Off (Arrêt) = Toujours désactivé
- On (Marche) = Toujours activé
- Auto (Auto) = S'allume lorsqu'un bouton est enfoncé ou que le poids affiché change.

REMARQUE : Lorsque la balance est alimentée avec un adaptateur CA, le rétroéclairage est toujours activé.

AUTO TARE (TARE AUTOMATIQUE)

Pour définir la fonction de tare automatique.

- Off (Arrêt) = La tare automatique est désactivée.
- On (Marche) = Le premier poids brut stable est taré.
- On-acc (Marche-acc) = Les charges brutes stables dans les limites acceptées sont tarées (en mode de pesée de vérification).

AUTO OFF (ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour définir la fonction de désactivation automatique.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- 1 = S'éteint après une minute d'inactivité.
- 5 = S'éteint après cinq minutes d'inactivité.
- 10 = S'éteint après 10 minutes d'inactivité.

END SETUP (TERMINER CONFIGURATION)

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU DU MODE

CE MENU ACTIVE DES MODES AFIN QU'ILS SOIENT ACCESSIBLES À L'AIDE DU BOUTON « MODE ».	
Reset (Réinitialisation)	**No**, yes (**Non**, oui)
Weigh (Pesage)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Count (Comptage)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Percent (Pourcentage)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Check (Vérification)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Totalization (Totalisation)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Density (Densité)	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
Hold (Maintien de l'affichage)	Disp/Peak/Off (Aff./crête/**arrêt**)
End Mode (Terminer mode)	Exit menu (Sortie du menu)

RESET (RÉINITIALISATION) [*rESEt*]

Réinitialisez le menu « Mode » aux valeurs d'usine par défaut.

- No (Non) = Ne pas réinitialiser
- Yes (Oui) = Réinitialiser

WEIGH (PESAGE) [*WEIGH*]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

COUNT (COMPTAGE) [Count]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

PERCENT (POURCENTAGE) [PErcnt]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

CHECK (VÉRIFICATION) [CHECH]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

TOTALIZATION (TOTALISATION) [totAL]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

DENSITY (DENSITÉ) [SPEC.Gr]

Déterminez l'état.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- On (Marche) = Activé

HOLD (MAINTIEN DE L'AFFICHAGE) [HoLd]

Définissez le sous-mode.

- Off (Arrêt) = Désactivé
- Peak Hold (Maintien de la valeur de crête) = Permet à l'utilisateur d'effectuer une capture et une mise en mémoire de la valeur de poids stable la plus élevée (>=5d).
- Display Hold (Maintien de l'affichage) = Permet à l'utilisateur d'effectuer une capture et une mise en mémoire de la première valeur de poids stable (>=5d).

Lorsqu'une valeur stable est maintenue à l'écran, l'icône de maintien de l'affichage se met à clignoter et le poids affiché ne change pas. Passez au menu suivant ou retourner au haut de la page du menu en cours.

MENU D'UNITÉS

Ce menu active les unités afin qu'elles soient accessibles avec le bouton « **Units** ». Les unités du menu doivent être activées pour être actives.

REMARQUE : Les unités disponibles varient selon le modèle et les réglementations locales.

g	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
kg	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
ct	Off, **on** (Arrêt, **marche**)
oz	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
ozt	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
dwt	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
lb	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
gm	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
hkt	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
sgt	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
twt	**Off**, on (**Arrêt**, marche)
t	**Off (Arrêt)**, tola, tical
End Unit (Terminer unité)	Exit menu (Sortie du menu)

RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

PESAGE SOUS LA BALANCE

L'appareil est muni d'un crochet de pesée pour peser sous la balance.

Le crochet de pesée est situé du côté opposé du compartiment des piles, tel qu'illustré ci-dessous. Pour utiliser cette fonction, retirez le couvercle protecteur rouge se trouvant sur le dessous de la balance et recouvrant l'ouverture de pesage sous la balance. (Voir Figure 8)

ATTENTION! Avant de mettre la balance à l'envers, retirez le plateau et le support de plateau (s'il y a lieu) et positionnez le verrou de transport en position verrouillée.

La balance peut être supportée par des vérins ou par toute autre méthode pratique. Assurez-vous que la balance est de niveau et sécurisée et que le verrou de transport a été désactivé. Allumez la balance et utilisez un cordon ou un câble pour attacher les articles à peser.

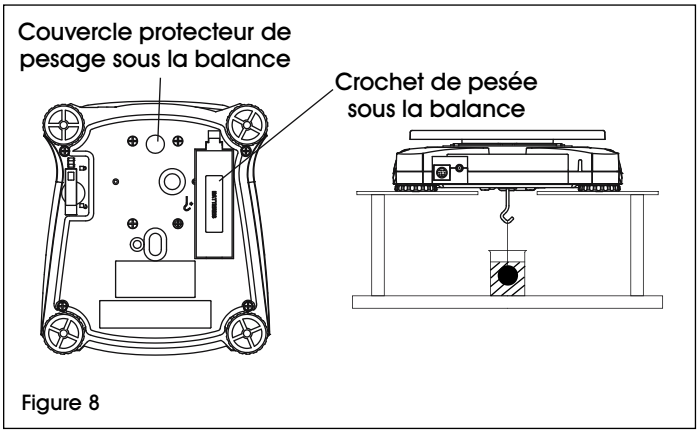


Figure 8

CONNEXION DE L'INTERFACE

Utilisez un ensemble optionnel de connectivité d'interface pour relier la balance à un ordinateur, une imprimante ou un affichage auxiliaire OHAUS.

Des accessoires pour ensemble d'interface sont disponibles :

RS232, USB Host, USB Device, Ethernet, Bluetooth[MD]*.

Les ensembles d'interface peuvent varier en fonction des réglementations locales. La marque et les logos Bluetooth[MD] sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques de la part de OHAUS s'effectue sous licence.

REMARQUE : L'ensemble Bluetooth est uniquement disponnible dans certaines régions en fonction des réglementations locales.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT! Risque de choc électrique. Débranchez l'équipement de la source d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon humide et du détergent doux au besoin.

ATTENTION! N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques, d'alcool, d'ammoniac ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer le boîtier ou le panneau de commande.

ENTRETIEN SUITE

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
Mise en marche qui échoue	La balance ne reçoit aucune alimentation électrique.
Faible degré de précision	Étalonnage mal effectué. Environnement instable.
La balance n'affiche pas deux décimales	Commutateur de sécurité en position verrouillée.
Étalonnage qui échoue	Commutateur de sécurité en position verrouillée.
Err 8.1	Le poids est supérieur à la plage d'activation du zéro.
Err 8.2	Le poids est inférieur à la plage d'activation du zéro.
Err 8.3	Surcharge (le poids est supérieur à la capacité nominale).
Err 8.4	Souscharge (plateau retiré).
Err 8.5	Tare hors de plage.
Err 8.6	Valeur affichée dépassant 999999 (possible en mode de totalisation).
Err 8.7	Position de poids interne inconnu.
rEF.Err	Erreur de comptage des pièces ou de pourcentage – poids de l'échantillon <1d. La balance affiche « error » (erreur), puis quitte le comptage de pièces ou alors affiche [Clr.APU].
Lo.rEF	Le pourcentage du poids de référence ou APW est trop faible pour l'obtention de résultats précis.
CAL E	Étalonnage qui échoue.
USb.Err	Impossibilité de trouver le menu ou le fichier de l'application dans le disque U.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MAINTENANCE

Si la section « Dépannage » ne permet pas de résoudre ou de décrire le problème, veuillez contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

ACCESSOIRES

- Ensemble RS232
- Ensemble hôte USB
- Ensemble périphérique USB
- Ensemble Bluetooth
- Ensemble Ethernet
- Ensemble empilage, x6
- Ensemble empilage, x1
- Ensemble de poids spécifique
- Ensemble d'affichage auxiliaire
- Étui de transport
- Housse d'utilisation
- Imprimantes et câbles

LÉGAL POUR LE COMMERCE

Lors d'un usage commercial ou légalement contrôlé, la balance doit être configurée, inspectée et porter un sceau conformément aux réglementations locales sur les poids et mesures. Il incombe à l'acheteur de s'assurer que toutes les conditions légales en vigueur sont satisfaites. Dans la mesure où les exigences varient d'une juridiction à l'autre, il est conseillé à l'acheteur de contacter le bureau local des poids et mesures pour obtenir des instructions sur la mise en service de la balance.

PARAMÈTRES

Avant de procéder à l'inspection et à la pose du sceau, veuillez effectuer les étapes suivantes :

1. Vérifiez que les paramètres du menu sont conformes aux réglementations locales sur les poids et mesures.
2. Le menu des unités doit être revu. Vérifiez que les unités activées sont conformes aux réglementations locales sur les poids et mesures.
3. Effectuez l'étalonnage.
4. Réglez le commutateur de sécurité sur la position verrouillée.

INSPECTION

Un responsable des poids et mesures doit exécuter la procédure d'inspection. Contactez le bureau local des poids et mesures pour plus de renseignements.

LÉGAL POUR LE COMMERCE SUITE

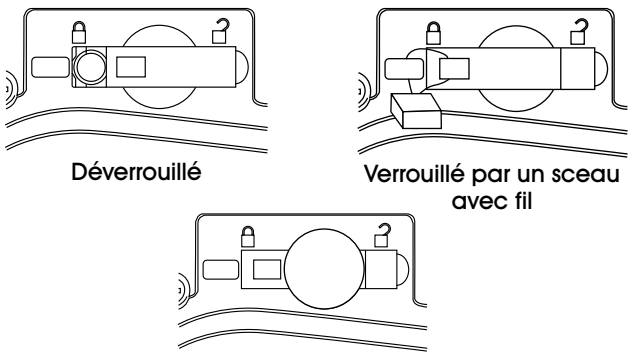
SCELLAGE

Une fois la balance inspectée, elle doit être scellée par un responsable des poids et des mesures afin d'interdire un accès non détecté aux paramètres légalement contrôlés. Avant la pose du sceau sur l'appareil, assurez-vous que le commutateur de sécurité se trouve sur la position verrouillée. (Voir Figure 9)

Si un sceau avec fil est utilisé, il doit être passé à travers les trous du commutateur de sécurité et du boîtier du bas. (Voir Figure 9)

Si un sceau en papier est utilisé, il doit être placé par-dessus le commutateur de sécurité et le boîtier du bas. (Voir Figure 9)

Figure 9



DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques nominales de l'équipement : Usage intérieur uniquement

Altitude : Jusqu'à 6 560 pi

Plage de température de fonctionnement : 41 °F à 104 °F

Plage de température spécifiée : Consultez le tableau à la page 51

Humidité relative : 10 % à 80 % à 88 °F, avec décroissance linéaire jusqu'à 50 % à 104 °F, sans condensation

Alimentation : Alimentation à l'entrée de l'adaptateur d'alimentation CA de 100 à 240 V, 50/60 Hz, et à la sortie de 5 V, CC, 1 A (pour une utilisation avec source d'alimentation certifiée ou agréée, munie d'une sortie de circuit à très basse tension de sécurité (SELV) et à énergie limitée) ou bien 4 piles AA.

Fluctuations de la tension d'alimentation principale : Jusqu'à ± 10 % de la tension nominale

Niveau de pollution : 2

Catégorie d'installation : II

MODÈLES APPROUVÉS PAR LE NTEP ET PAR MESURES CANADA

MODÈLE	H-9560	H-9561
Capacité	620 g	1 500 g
Lisibilité	0,1 g	0,01 g ou 0,1 g
Intervalle de vérification e	0,1 g	0,1 g
Classe	III	II
Masse d'étalonnage de l'intervalle de mesure	300 g	1,5 kg
Linearity (Linéarité)	300 g, 600 g	1 kg, 1,5 kg
Capacité x lisibilité (kg)	/	1,5 x 0,00001 ou 1,5 x 0,0001
Capacité x lisibilité (ct)	3 100 x 0,5	7 500 x 0,5
Capacité x lisibilité (oz)	21,870 x 0,005	52,910 x 0,005
Capacité x lisibilité (ozt)	19,935 x 0,005	48,225 x 0,005
Capacité x lisibilité (dwt)	398,7 x 0,1	964,52 x 0,01 ou 964,5 x 0,1
Capacité x lisibilité (lb)	1,3670 x 0,0005	3,3070 x 0,0005
Capacité x lisibilité (grn)	9 568 x 2	23 148 x 2
Durée de stabilisation (s)	1	1,5

SPÉCIFICATIONS

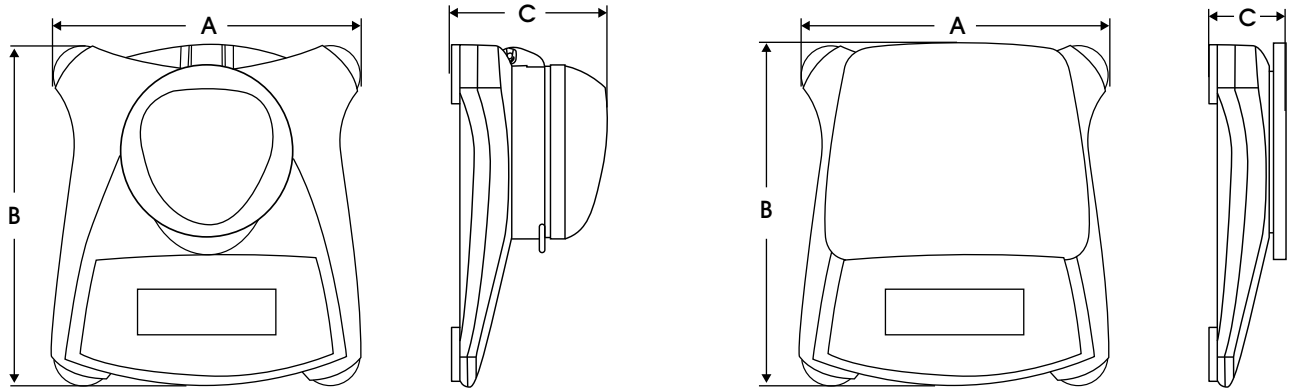
MODÈLE	H-9560		H-9561	
	LÉGAL POUR LE COMMERCE	NON LÉGAL POUR LE COMMERCE	LÉGAL POUR LE COMMERCE	NON LÉGAL POUR LE COMMERCE
Capacité	620 g	620 g	1 500 g	1 500 g
Lisibilité	0,1 g	0,01 g	0,1 g	0,01 g
Intervalle de vérification e	0,1 g	—	0,1 g	—
Classe	III	—	II	—
Capacité x lisibilité (kg)	—	—	1,5 x 0,0001	1,5 x 0,00001
Capacité x lisibilité (ct)	3 100 x 0,5	3 100 x 0.05	7 500 x 0,5	7 500 x 0,05
Capacité x lisibilité (oz)	21,87 x 0,005	21,87 x 0,0005	52,9 x 0,005	52,9 x 0,0005
Capacité x lisibilité (ozt)	19,93 x 0,005	19,93 x 0,0005	48,2 x 0,005	48,2 x 0,0005
Capacité x lisibilité (dwt)	398 x 0,1	398 x 0,01	964,5 x 0,1	964,5 x 0,01
Capacité x lisibilité (lb)	1,367 x 0,0005	1,367 x 0,00005	3,3 x 0,0005	3,3 x 0,0005
Capacité x lisibilité (grn)	9 568 x 2	9 568 x 0,2	23 148 x 2	23 148 x 0,2
Masse d'étalonnage de linéarité	300 g, 600 g		1 kg, 1,5 kg	
Masse d'étalonnage de l'intervalle de mesure	300 g		1,5 kg	
Durée de stabilisation (s)	1		1,5	
Construction	Boîtier en ABS et plateau en acier inoxydable			
Protection contre les courants d'air	Non			
Étalonnage	Plage externe sélectionnable par l'utilisateur ou étalonnage de linéarité			
Plage de la tare	Pleine capacité calculée par différence			
Unités de pesage*	g, kg, ct, oz, ozt, dwt, lb, grn			
Modes d'application*	Pesage, comptage de pièces, pesage en pourcentage, pesage de vérification, totalisation, détermination de la densité, maintien de l'affichage			
Durée de vie moyenne des piles	80 heures			
Plage de température spécifiée	Classe II : 10 °C (50 °F) à 30 °C (86 °F) Classe III : 10 °C (50 °F) à 35 °C (104 °F)			
Conditions d'entreposage	-20° C (4° F) à 55° C (131° F) avec une humidité relative de 10 % à 90 %, sans condensation			
Communication	RS232, hôte USB, périphérique USB, Ethernet ou Bluetooth** (tous disponibles en tant qu'accessoires)			
Type d'affichage	Rétroéclairage ACL : 6 caractères numériques, segment à 7 caractères avec rétroéclairage à DEL blanc			
Taille de l'affichage	0,78 po / caractères numériques de 20 mm			
Dimensions du plateau (larg. x prof.)	Ø120 mm / 4,7 po		170 x 140 mm / 6,7 x 5,5 po	
Dimensions de la balance (larg. x prof. x haut.)	202 x 224 x 54 mm / 8 x 8,8 x 2,1 po			
Dimensions d'expédition (larg. x prof. x haut.)	300 x 250 x 86 mm / 11,8 x 9,8 x 3,4 po			
Poids net	2,2 lb / 1 kg			
Poids à l'expédition	3,3 lb / 1,5 kg			

* Les unités de pesage et les modes d'application disponibles varient en fonction des réglementations locales.

DONNÉES TECHNIQUES SUITE

DESSINS

MODÈLE	A	B	C
H-9560	202 mm / 8,0 po	222 mm / 8,7 po	103 mm / 4,1 po
H-9561	202 mm / 8,0 po	224 mm / 8,8 po	54 mm / 2,1 po



CONFORMITÉ

La conformité avec les normes suivantes est indiquée sur le produit grâce au marquage correspondant.

MARQUAGE	NORME
CE	Ce produit est en conformité avec les normes harmonisées applicables des directives européennes 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (CEM), 2014/35/EU (LVD) et 2014/31/EU (NAWI). La déclaration de conformité complète est accessible en ligne à l'adresse www.ohaus.com/ce.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes 2012/19/EU (DEEE) et 2006/66/EC (piles). Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales dans un centre de collecte prévu pour du matériel électrique ou électronique. Pour obtenir des instructions relatives à l'élimination du produit en Europe, veuillez consulter le site www.ohaus.com/weee.
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3
C US MC173467	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1, UL Std. No. 61010-1

Les instruments de pesage vérifiés sur leur lieu de fabrication portent le marquage métrologique supplémentaire suivant sur leur plaque descriptive.

CE **MXX** 1259

Les instruments de pesage faisant l'objet d'une vérification en deux étapes ne portent pas de marquage métrologique supplémentaire sur leur plaque descriptive. La seconde étape de l'évaluation de conformité doit être effectuée par les autorités des poids et mesures pertinentes.

Si des réglementations nationales limitent la période de validité de la vérification, l'utilisateur de l'instrument de pesage doit respecter scrupuleusement la période de revérification et en informer les autorités des poids et mesures.

Dans la mesure où les exigences de vérification varient d'une juridiction à l'autre, il est conseillé aux acheteurs de contacter le bureau local des poids et mesures s'ils ne sont pas au fait de ces exigences.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'appareils numériques de classe B en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Par contre, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement est cause d'interférences néfastes à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- **Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.**
- **Élargissez la distance entre l'équipement et le récepteur.**
- **Connectez l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté.**
- **Consultez le fournisseur ou un technicien radio/TV pour de l'aide.**

Tout changement ou toute modification effectué sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ISDE CANADA

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la NMB-003 (Canada).

ACCRÉDITATION ISO 9001

Le système de gestion qui gouverne la production de ce produit est certifié ISO 9001.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	RECOMMANDATIONS
Mise en marche qui échoue	La balance ne reçoit aucune alimentation électrique.
Faible degré de précision	Étalonnage mal effectué. Environnement instable.
Défaut d'affichage de deux décimales	Commutateur de sécurité en position verrouillée. Mettez-le en position déverrouillée.
Étalonnage qui échoue	Commutateur de sécurité en position verrouillée.
Défaut d'affichage de deux décimales.	Commutateur de sécurité en position verrouillée. Mettez-le en position déverrouillée.
La balance ne pèse pas ou affiche des poids inexacts.	Le verrou de transport est en position verrouillée. Mettez-le en position déverrouillée. Il se peut que la balance ne soit plus correctement étalonnée. Réétalonnez la balance. Consultez la page 43.

CODES D'ERREUR	RECOMMANDATIONS
Err 8.1	Le poids est supérieur à la plage d'activation du zéro.
Err 8.2	Le poids est inférieur à la plage d'activation du zéro.
Err 8.3	Surcharge (le poids est supérieur à la capacité nominale).
Err 8.4	Souscharge (plateau retiré).
Err 8.5	Tare hors de plage.
Err 8.6	Valeur affichée dépassant 999999 (possible en mode de totalisation).
Err 8.7	Position de poids interne inconnu.
rEF.Err	Erreur de comptage des pièces ou de pourcentage – poids de l'échantillon <1d. La balance affiche « error » (erreur), puis quitte le comptage de pièces ou alors affiche [Clr.APU].
Lo.rEF	Le pourcentage du poids de référence ou APW est trop faible pour l'obtention de résultats précis.
CAL E	Étalonnage qui échoue.
USb.Err	Impossibilité de trouver le menu ou le fichier de l'application dans le disque U.

Si la section « Dépannage » ne permet pas de résoudre ou de décrire le problème, veuillez contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.